



Montageanleitung

Anschlussset Warm- /
Kaltwasser mit thermischem Wassermischer CSZ

Seite 2 - 5



Instructions de montage

Kit de raccordement eau chaude /
froide avec mélangeur thermique CSZ

Page 6 - 9



Istruzioni di montaggio

Set di collegamento per acqua calda e fredda sanitaria con
miscelatore termostatico CSZ

Pagina 10 - 13



Montageaanwijzingen

Aansluitset warm /
koud water met thermische watermenger CSZ

Pagina 14 - 17



Monteringsvejledning

Tilslutningssæt varmt/koldt vand
med termostatisk blandeventil CSZ

Side 18 - 21



Instrukcja montażu

Przyłącze wody ciepłej i zimnej
z mieszaczem termicznym CSZ

Strona 22 - 25



Montážny návod

Súprava pripájacích armatúr na teplú a studenú vodu
s termostatickým zmiešavačom vody CSZ

Strana 26 - 29



Montážní návod

Souprava připojovacích armatur pro teplou a studenou vodu
s termostatickým směšovačem vody CSZZ

Strana 30 - 33

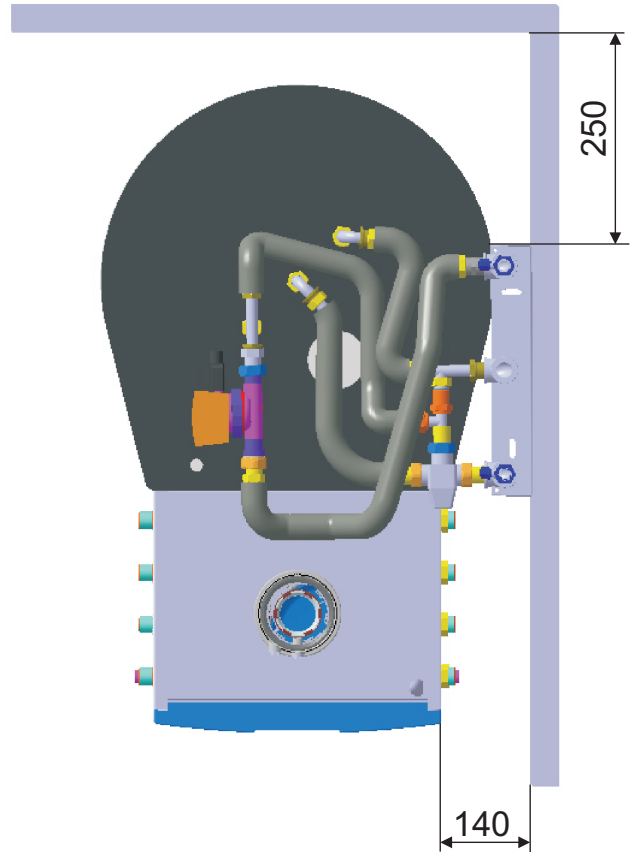
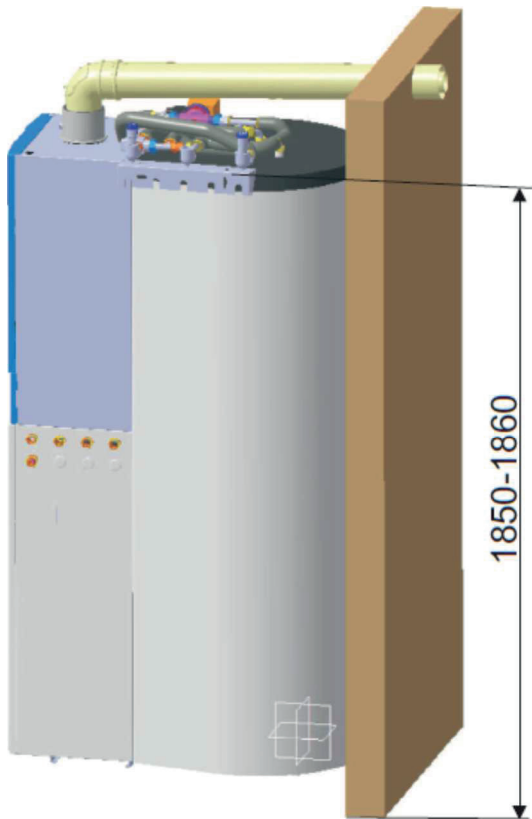


Οδηγίες συναρμολόγησης

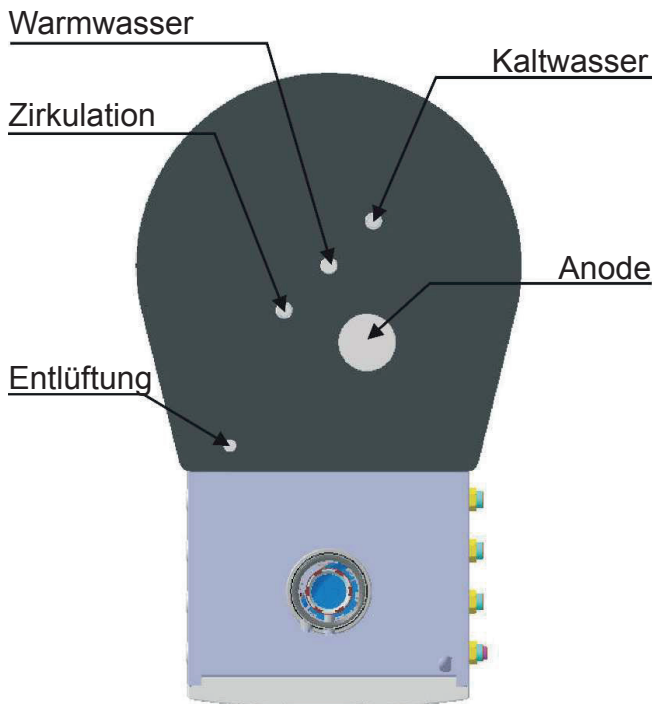
Σετ σύνδεσης ζεστού νερού χρήσης /
κρύου νερού με θερμικό αναμικτή νερού CSZ

Σελίδα 34 - 37

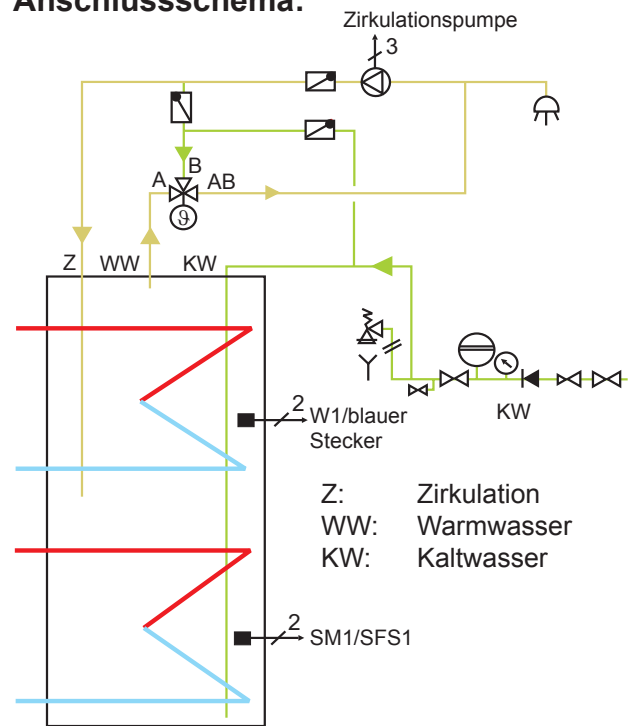
Montagemaße:

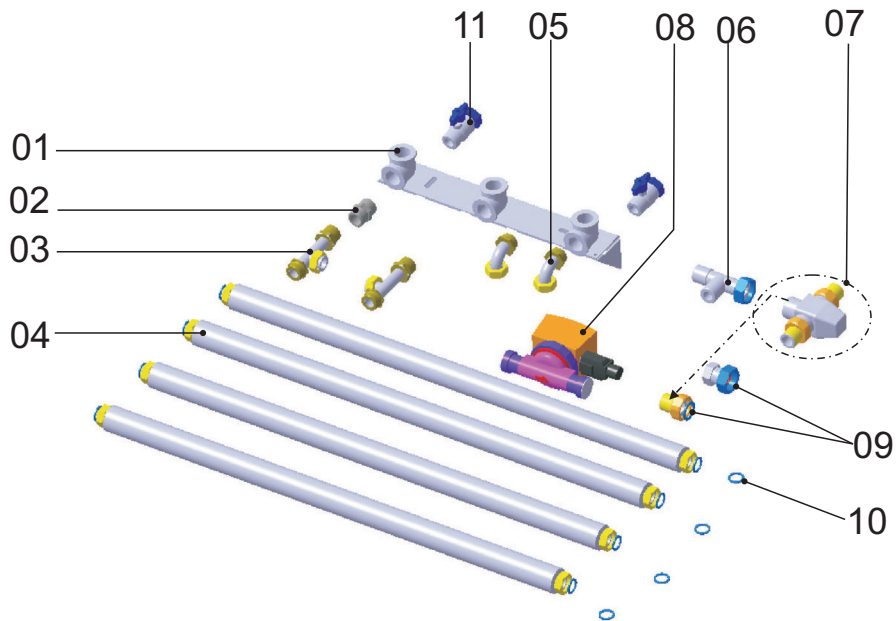


Anschlüsse:



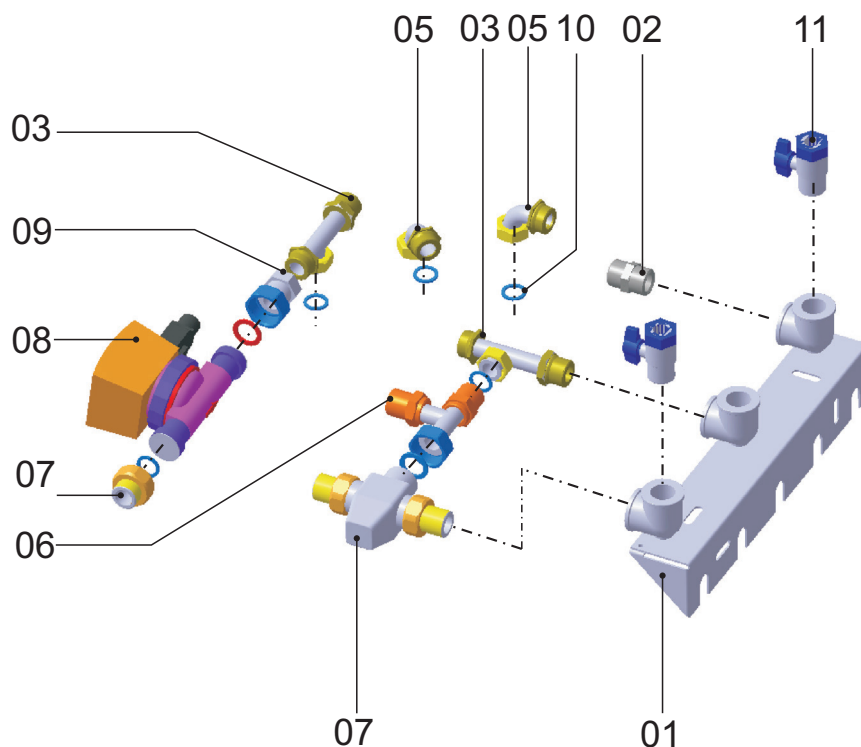
Anschlussschema:

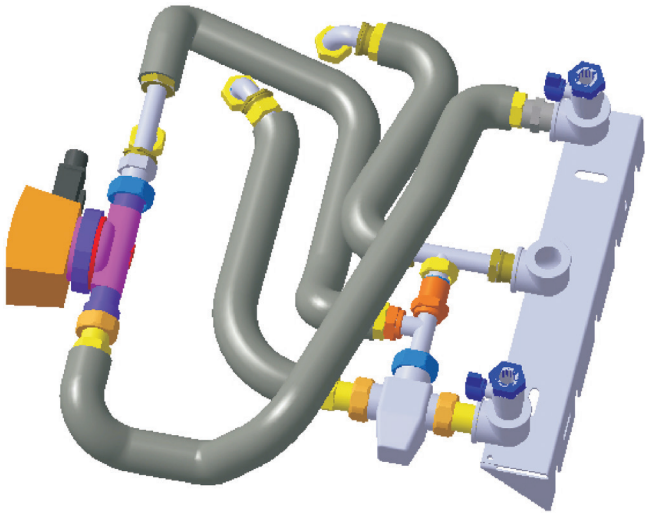




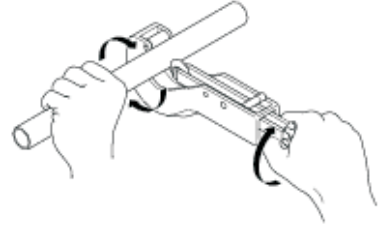
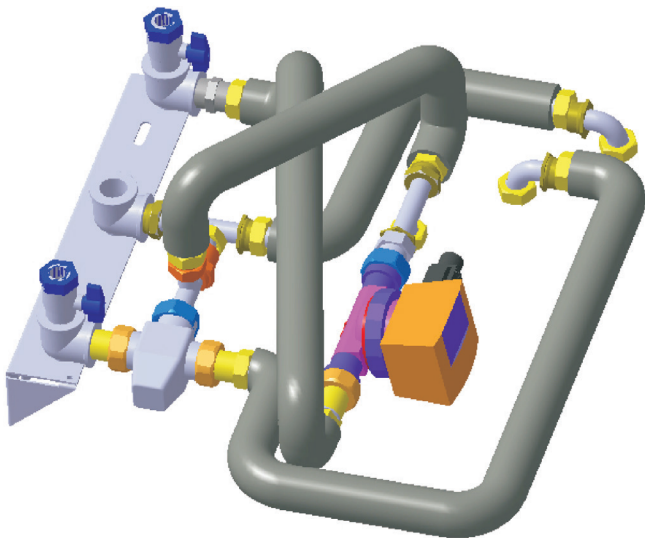
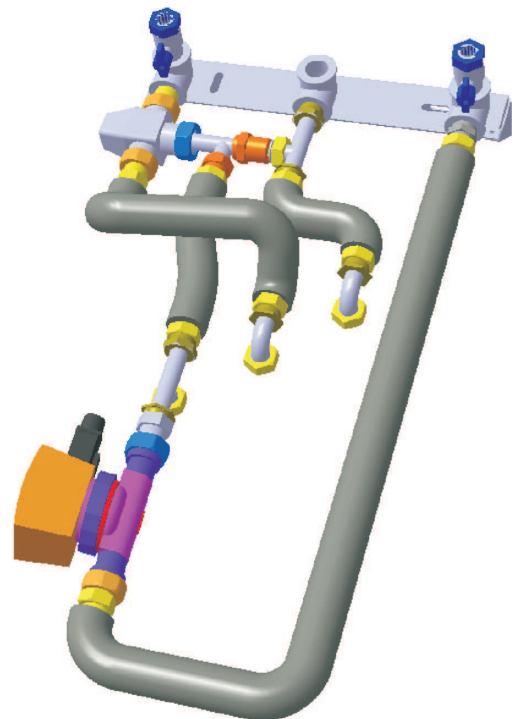
Legende

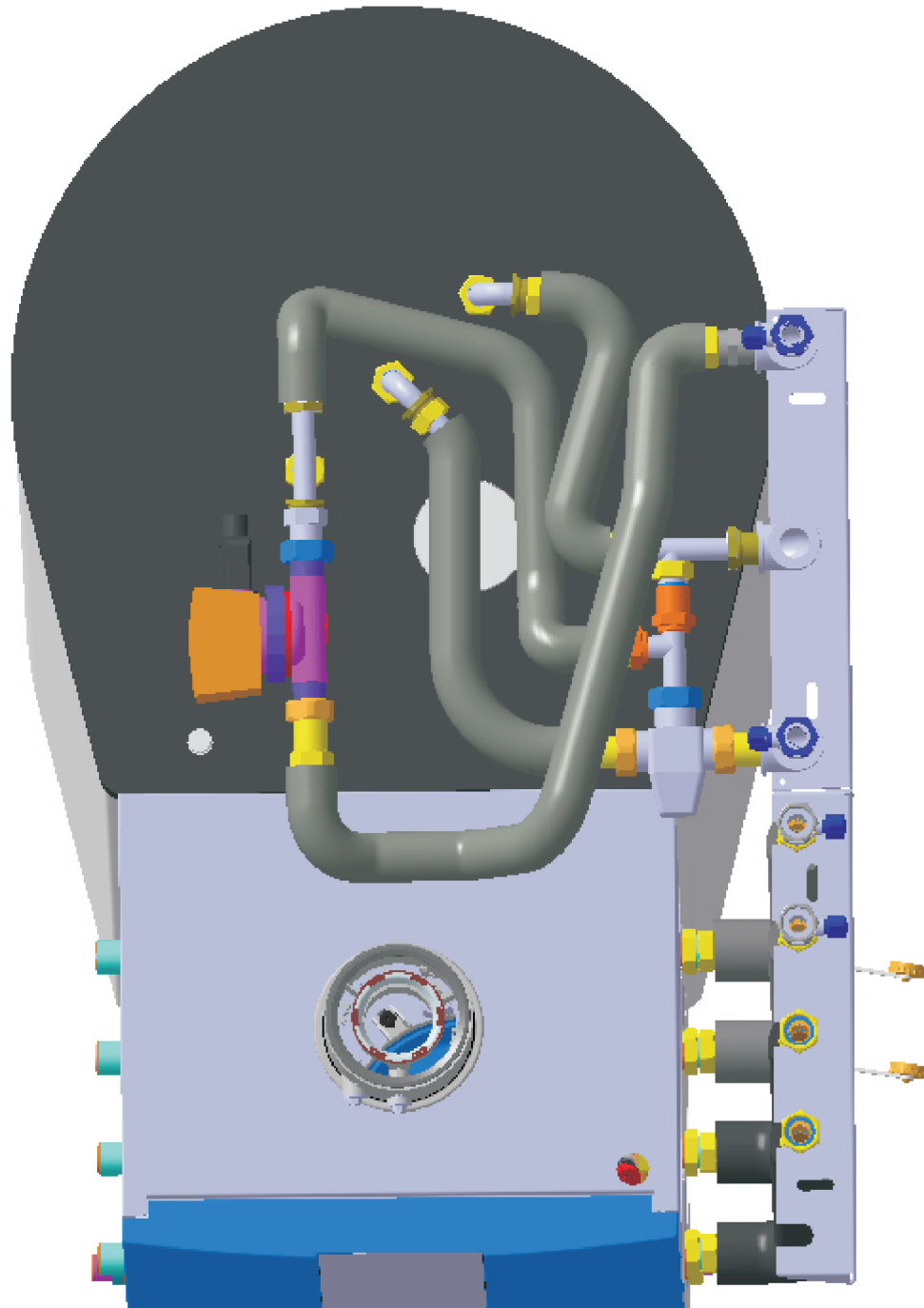
- 01 Anschlusskonsole
- 02 Fitting Doppelnippel
- 03 T-Stück
- 04 Edelstahl Wellrohr DN 16
- 05 Winkel Kupfer
- 06 Doppelverschraubung mit Rückflussverhinderer
- 07 Mischer
- 08 Zirkulationspumpe
- 09 Übergangverschraubung (Pumpe)
- 10 Kürzungsset
- 11 Kugelhahn Trinkwasser



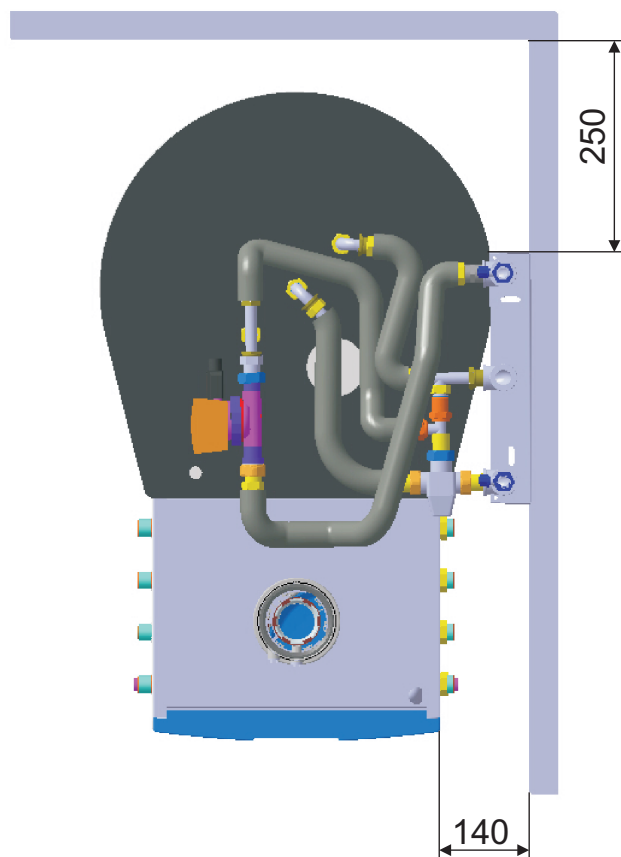
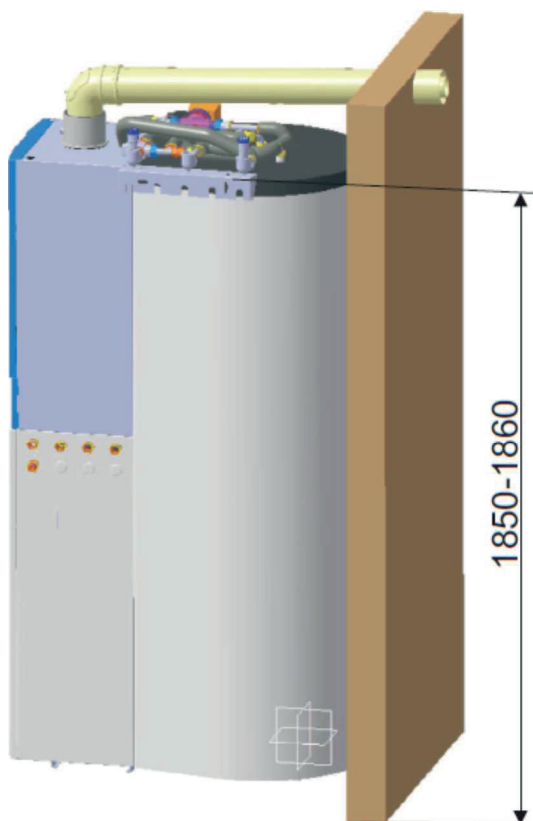
Montage Anschlussvariante rechts

Wellrohre (04) müssen vor Verwendung gekürzt werden.
Siehe beiliegende Anleitung zum Kürzungsset (10).

**Montage Anschlussvariante links****Montage Anschlussvariante hinten**



Cotes de montage :



Raccords :

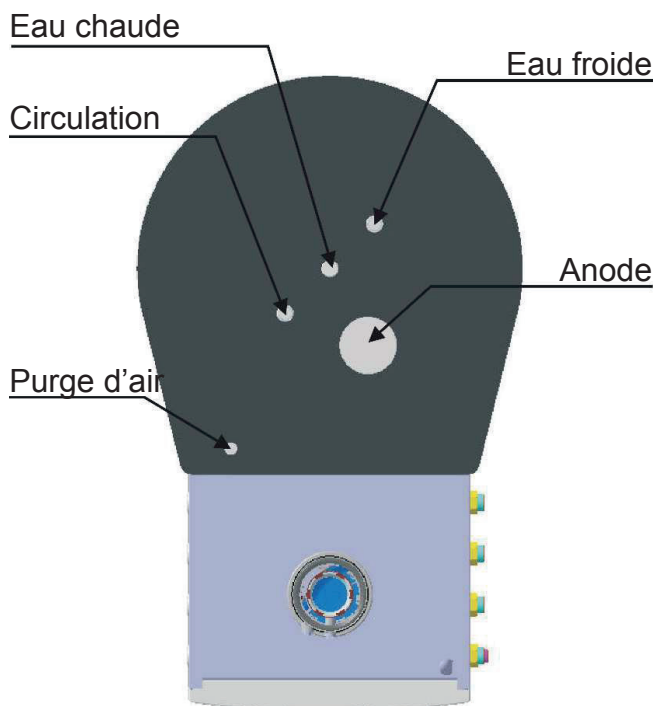
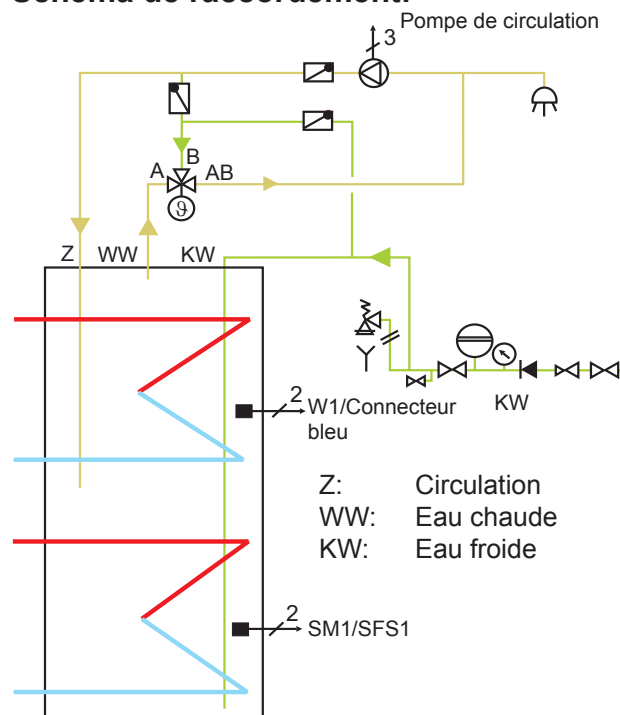
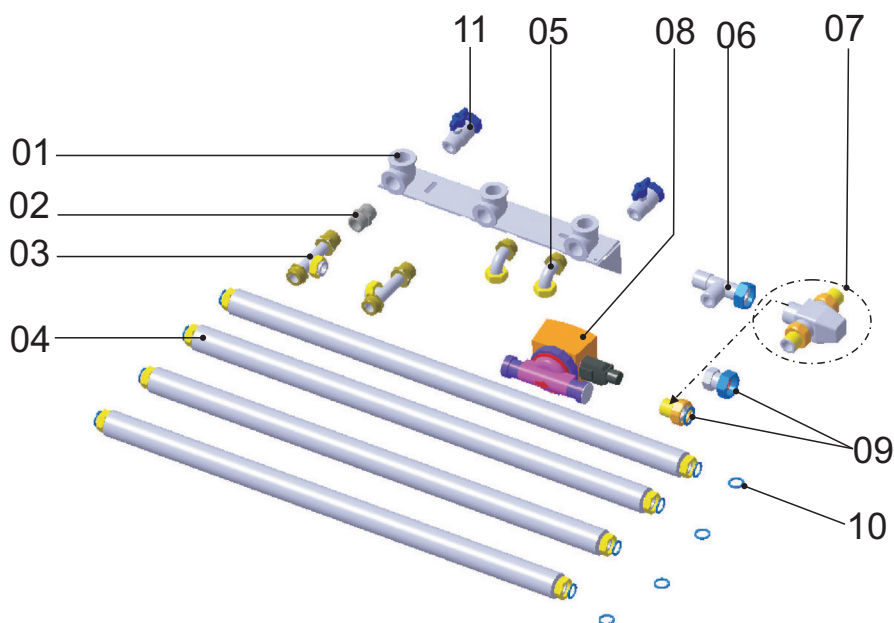


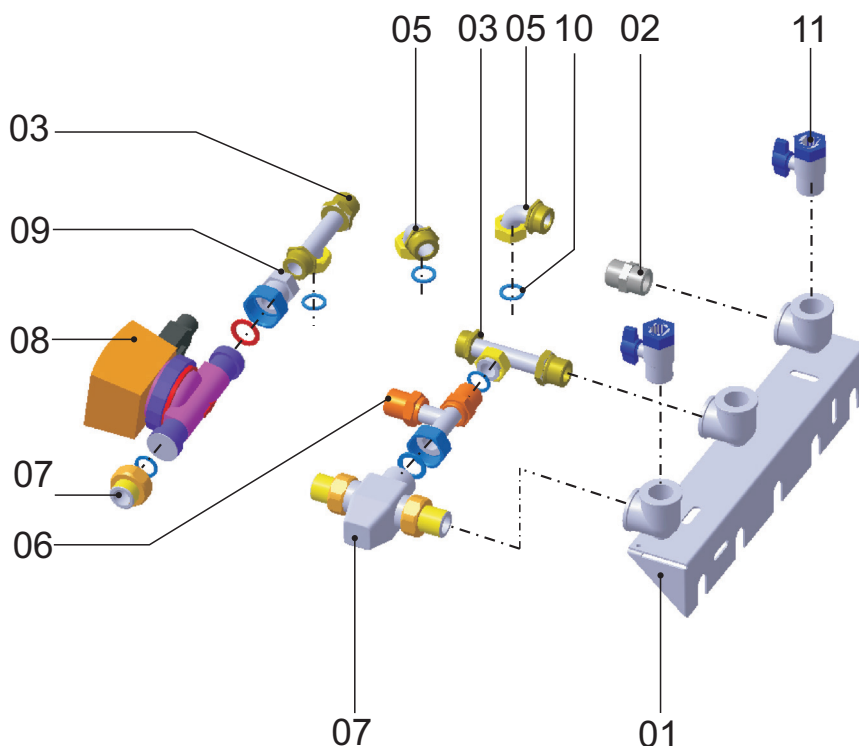
Schéma de raccordement:

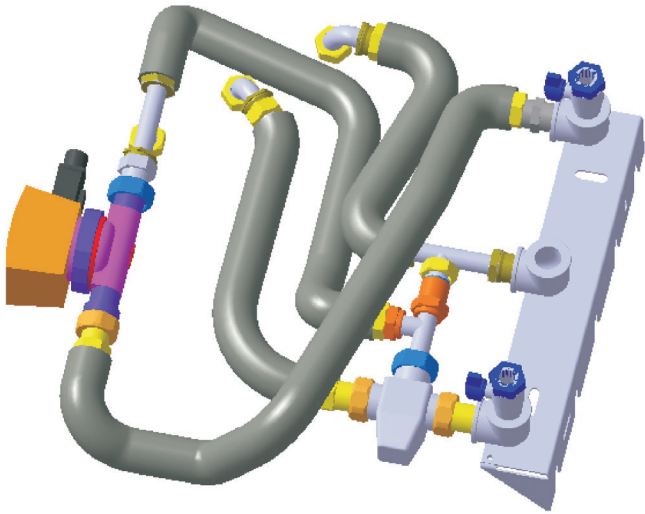




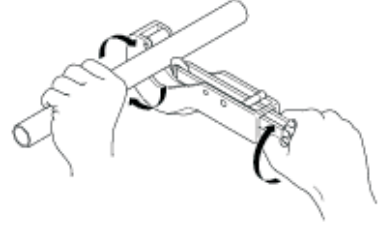
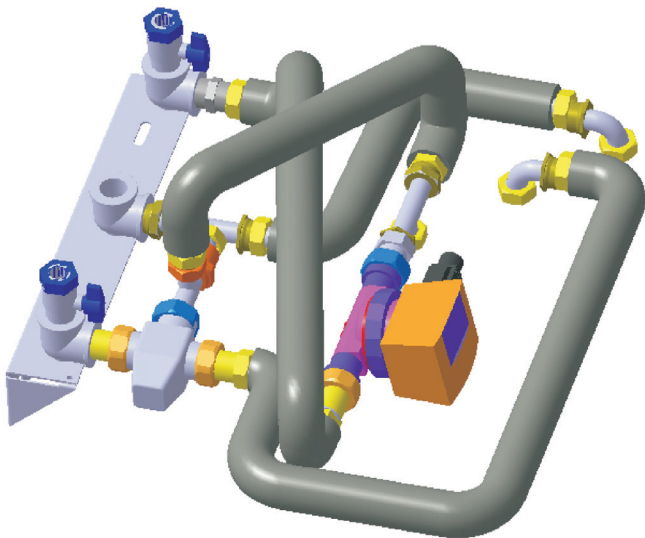
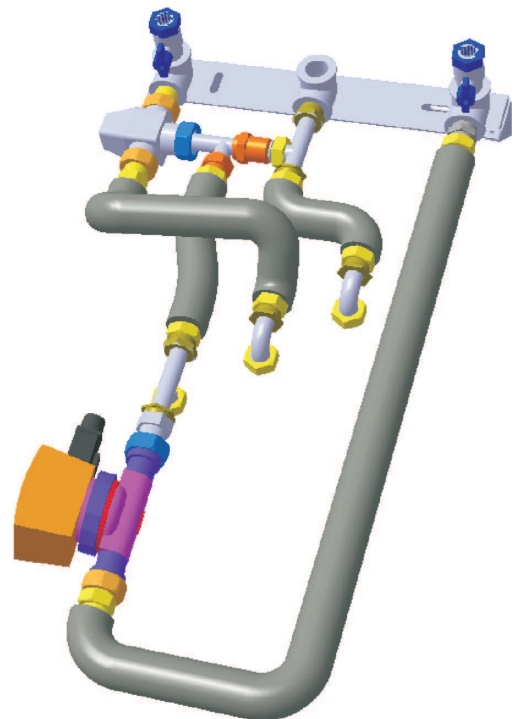
Légende

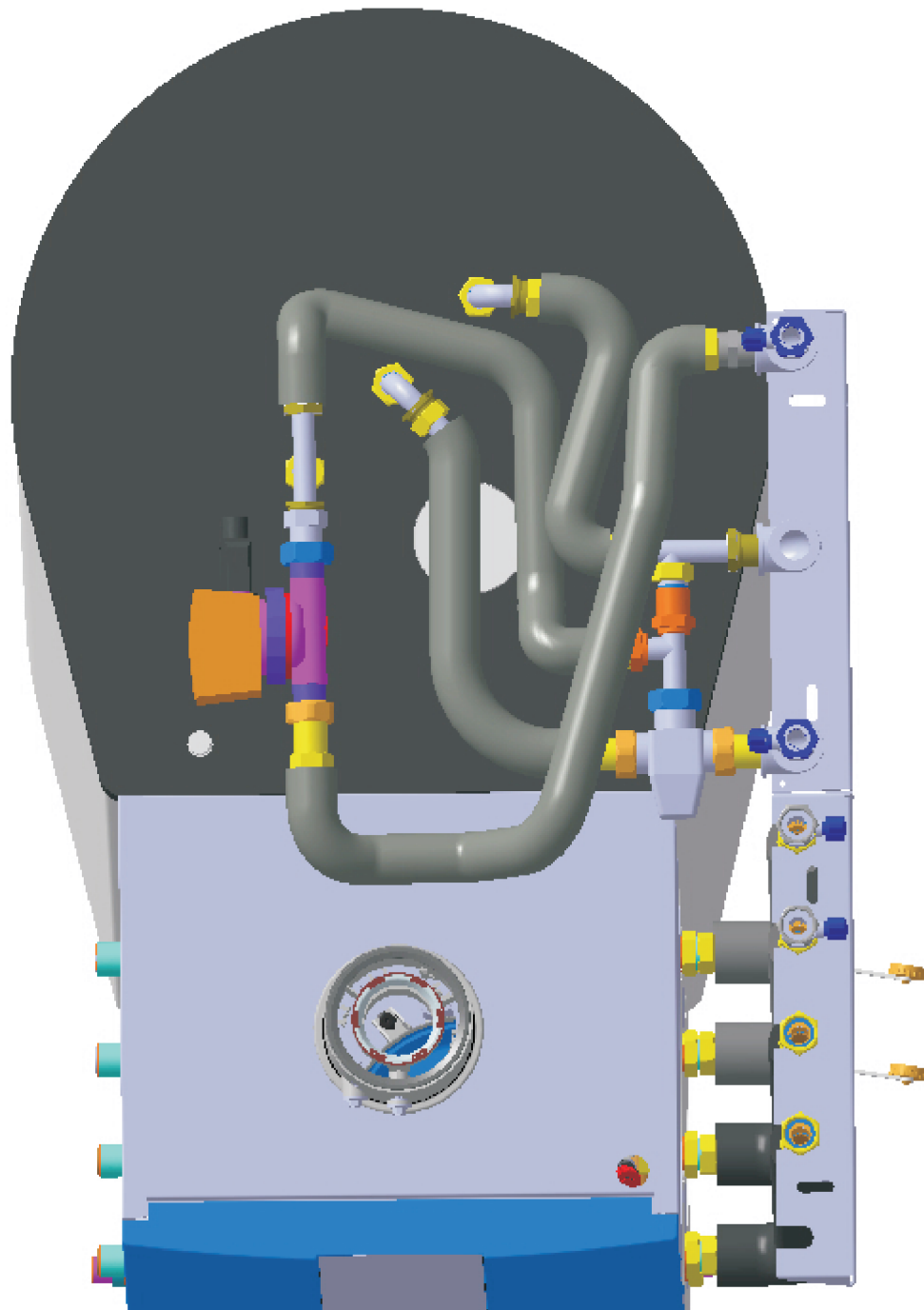
- 01 Console de raccordement
- 02 Raccord mamelon double
- 03 Raccord en T
- 04 Tube ondulé inox DN 16
- 05 Coude cuivre
- 06 Raccord fileté double avec coupe-vide
- 07 Mélangeur
- 08 Pompe de circulation
- 09 Raccord de passage (pompe)
- 10 Kit de réduction
- 11 Robinet à boisseau sphérique eau potable



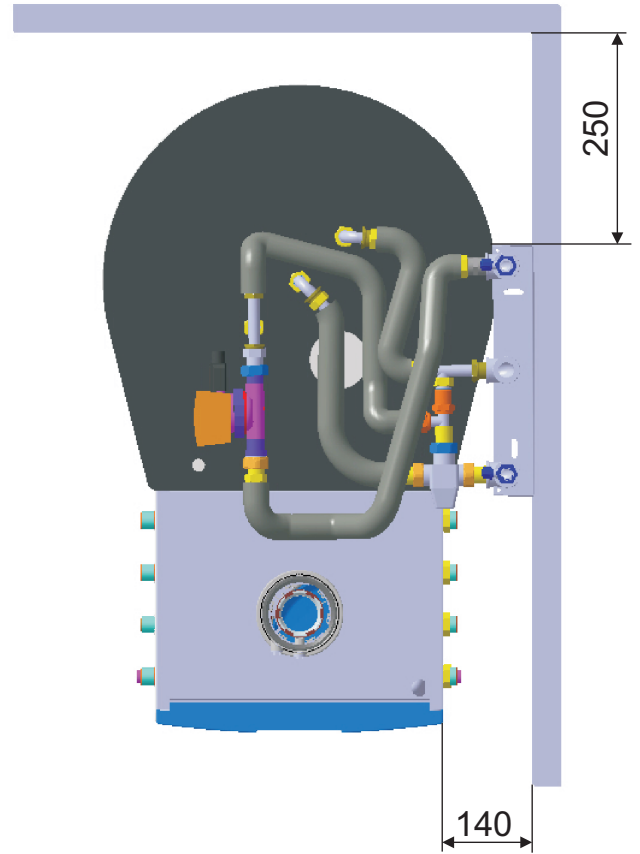
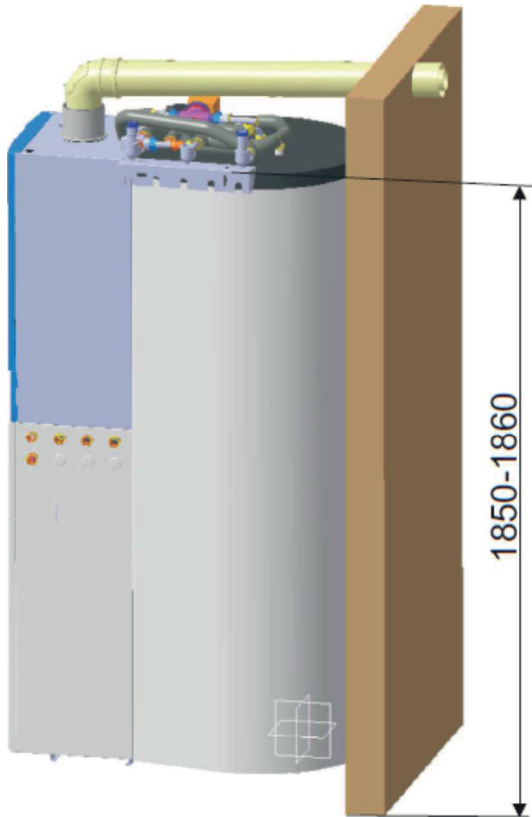
Montage variante de raccordement à droite

Les tubes ondulés (04) doivent être raccourcis avant l'utilisation.
Voir les instructions jointes pour le kit de réduction (10).

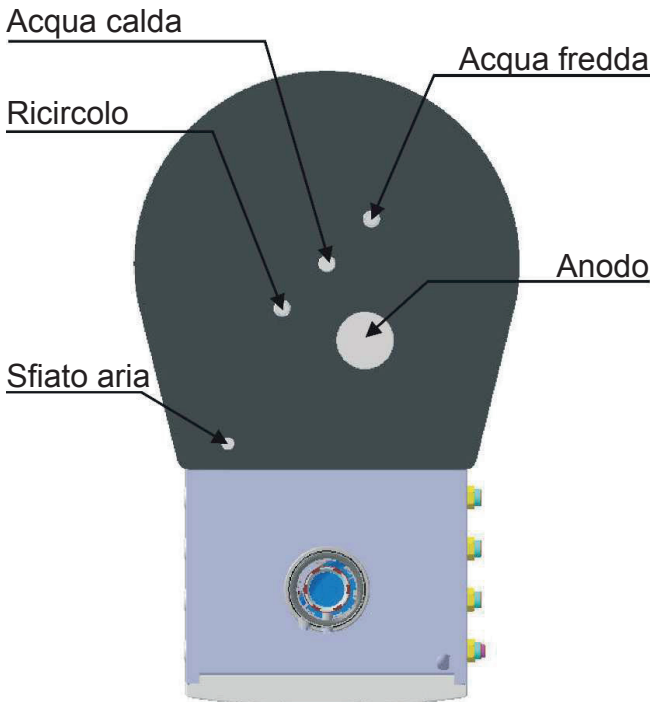
**Montage variante de raccordement à gauche****Montage variante de raccordement à l'arrière**



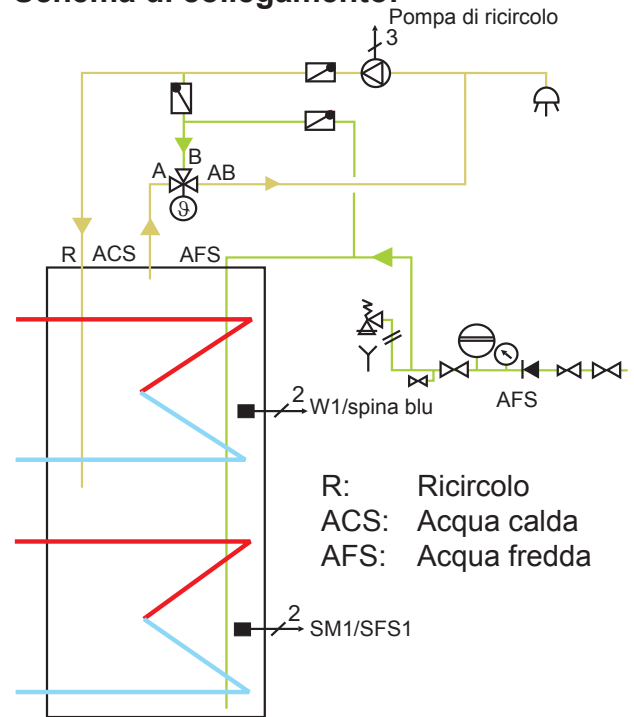
Dimensioni di montaggio

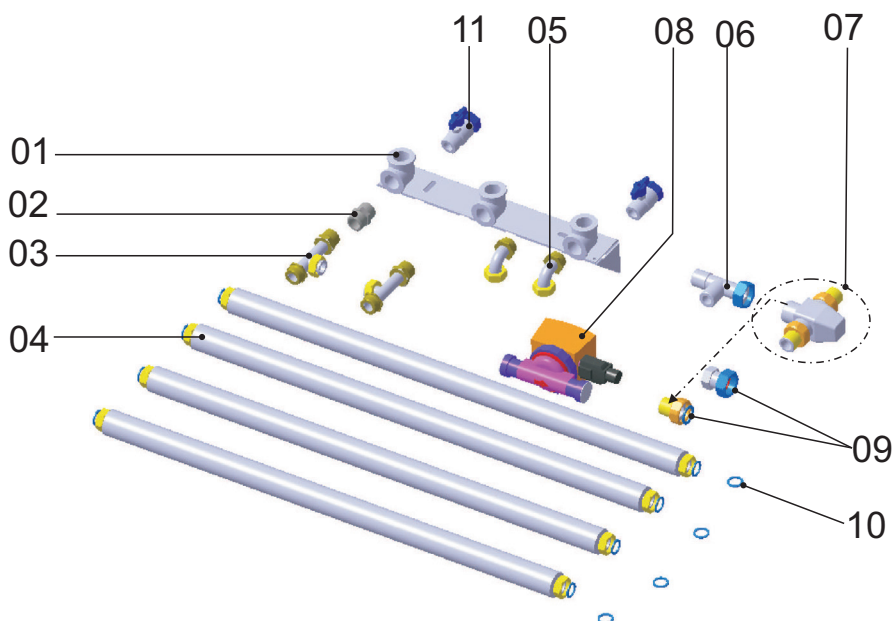


Collegamenti:



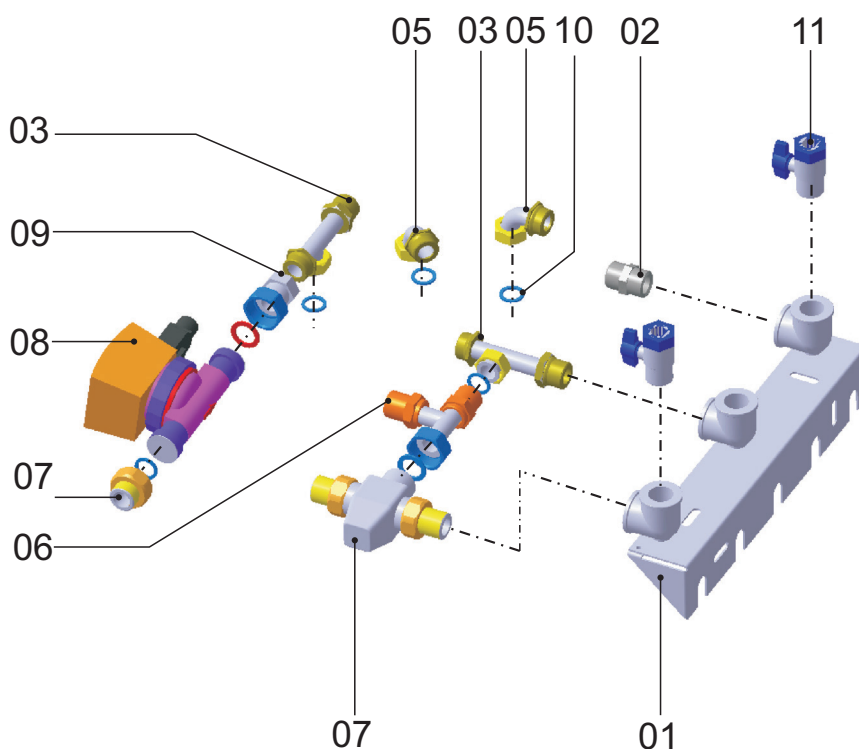
Schema di collegamento:



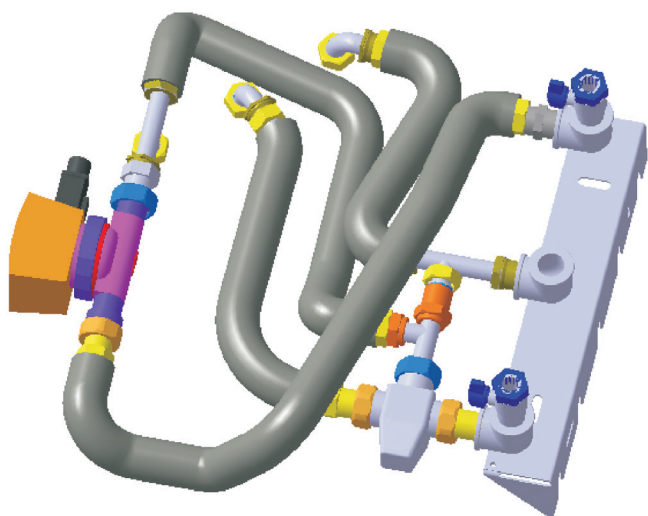


Legenda

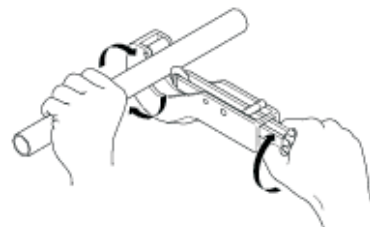
- 01 Consolle di collegamento
- 02 Nipplo doppio di fissaggio
- 03 Raccordo a T
- 04 Tubo pieghevole ondulato DN 16
- 05 Raccordo ad angolo in rame
- 06 Bicono con valvola di non ritorno
- 07 Miscelatrice
- 08 Pompa di ricircolo
- 09 Bicono (Pompa)
- 10 Set di guarnizioni
- 11 Valvola a sfera acqua potabile



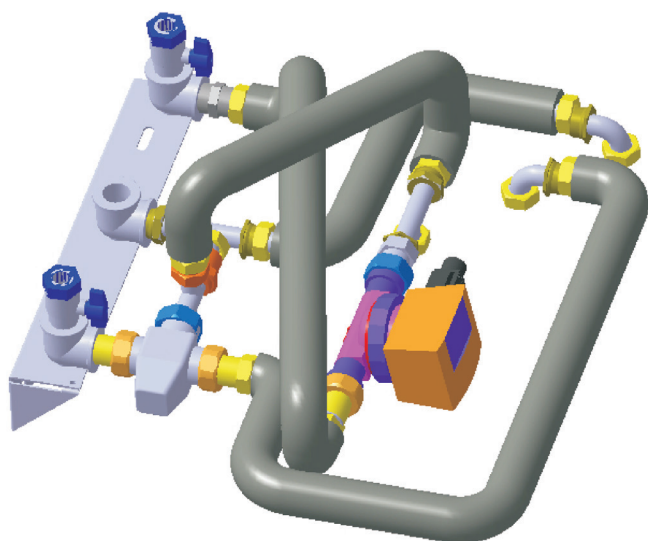
Variante di collegamento destra



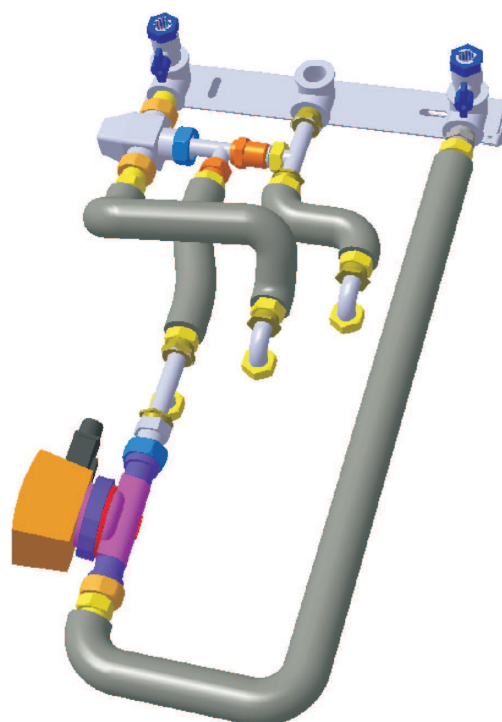
Il tubo ondulato (04) deve essere accorciato prima dell'utilizzo.
Vedi istruzioni allegate al set di collegamento (10).

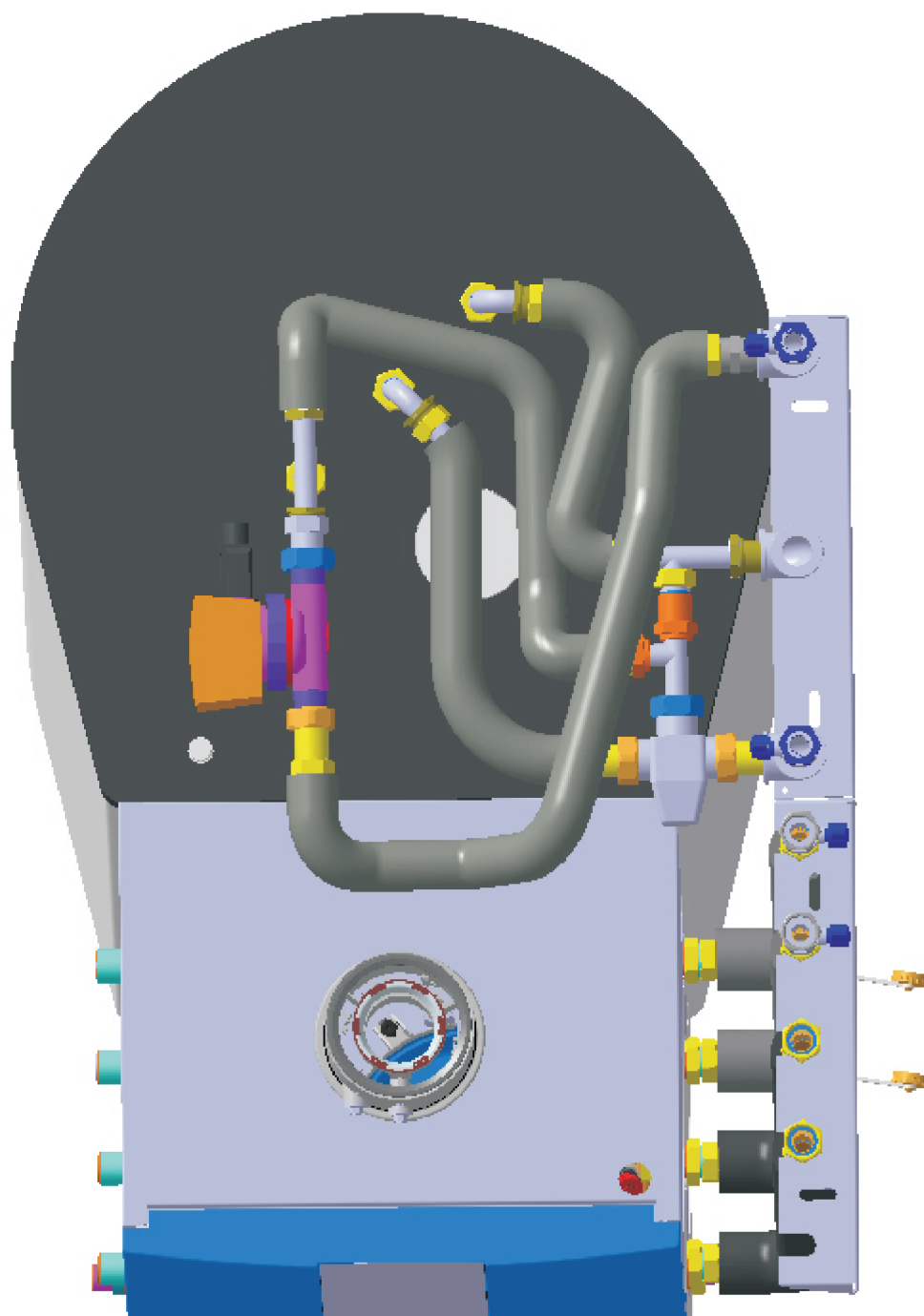


Variante di collegamento sinistra

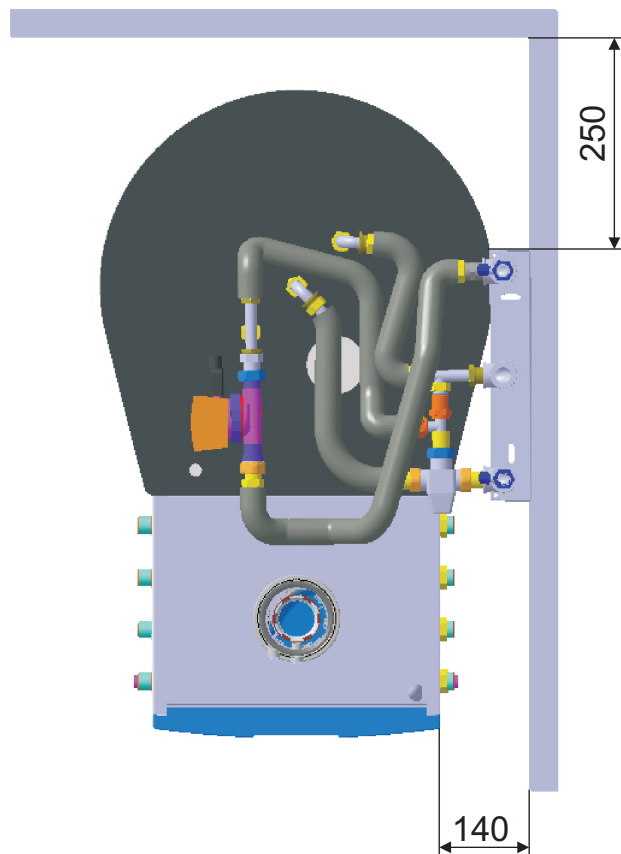
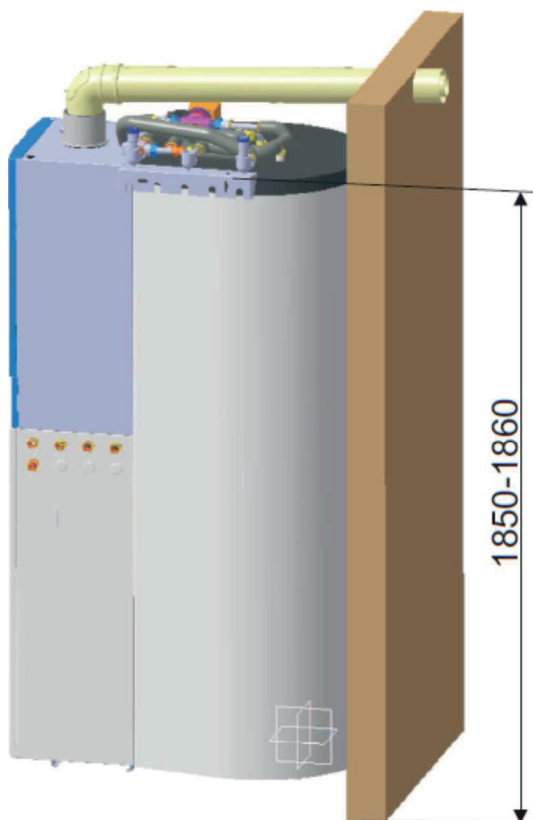


Variante di collegamento posteriore

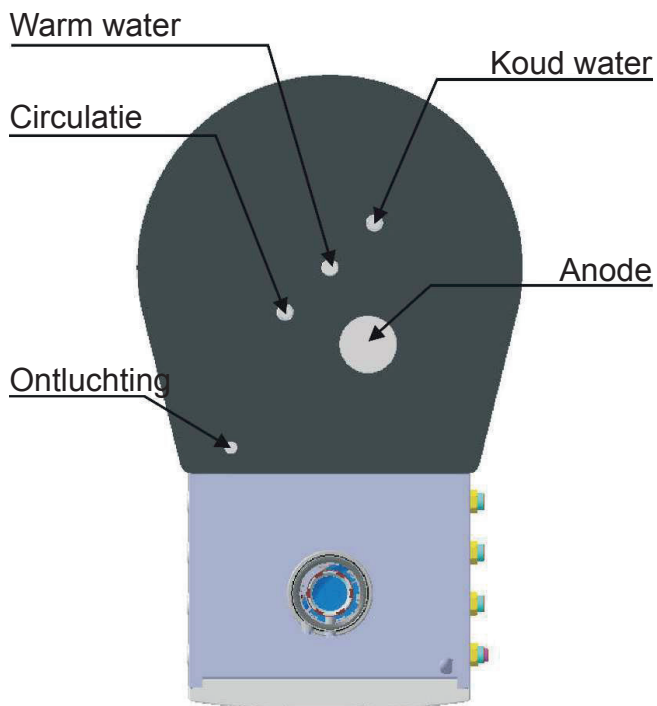




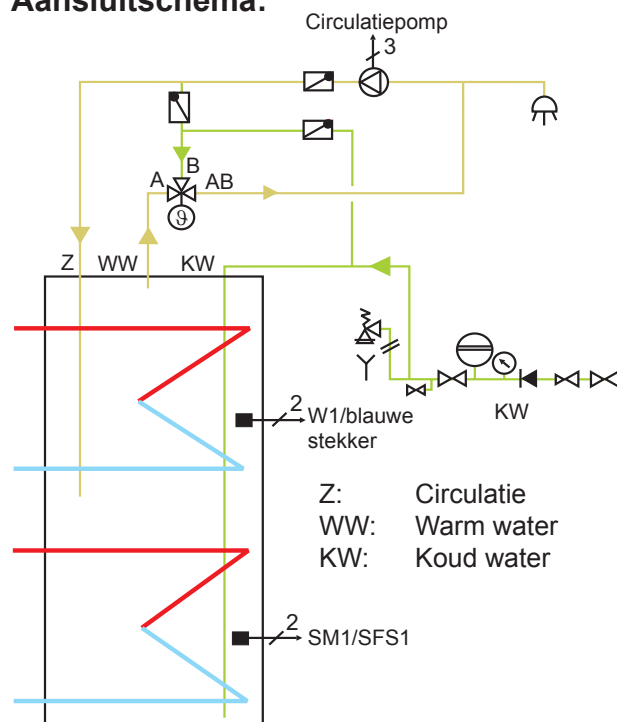
Montageafmetingen:

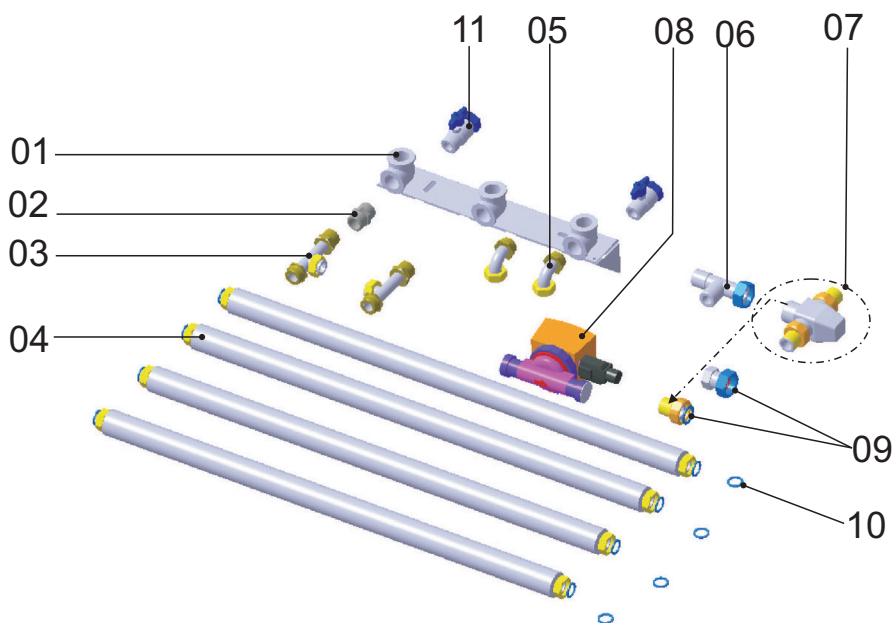


Aansluitingen:



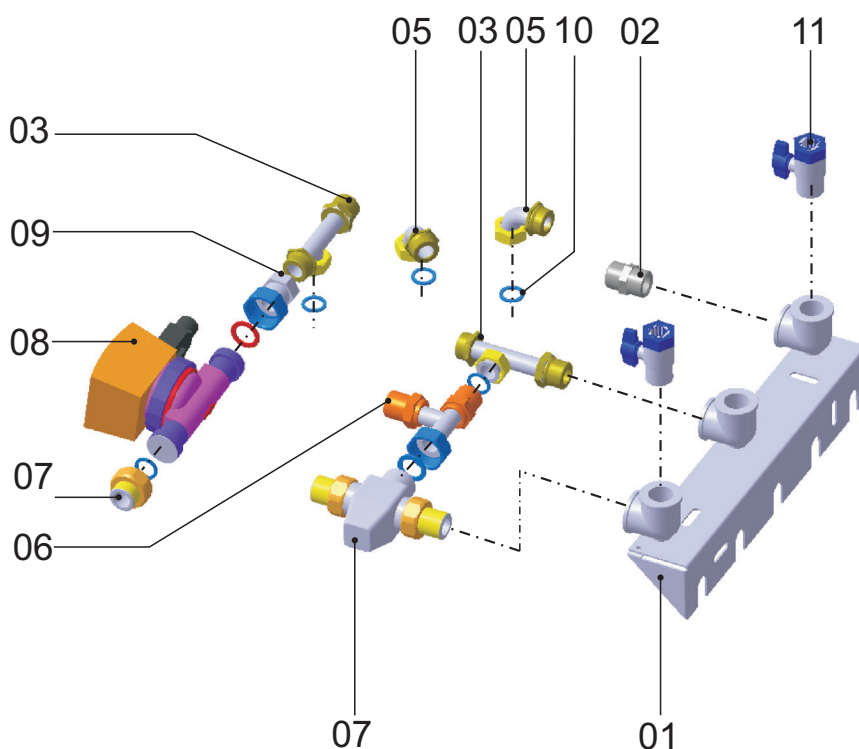
Aansluitschema:

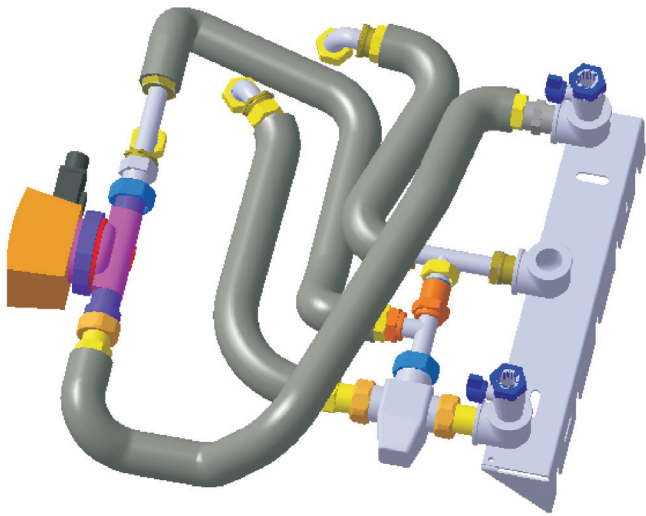




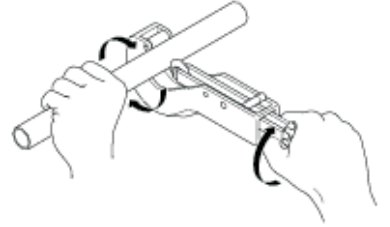
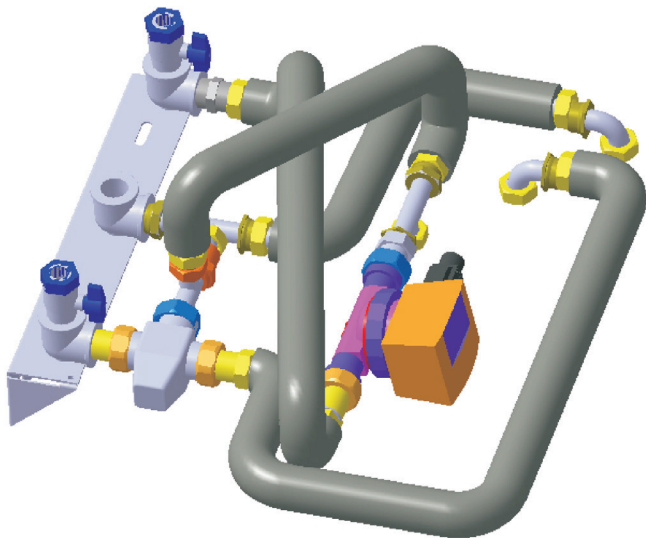
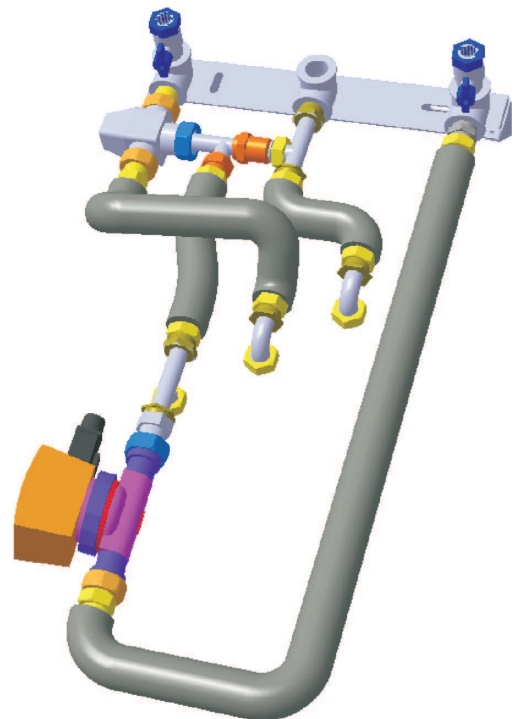
Legende

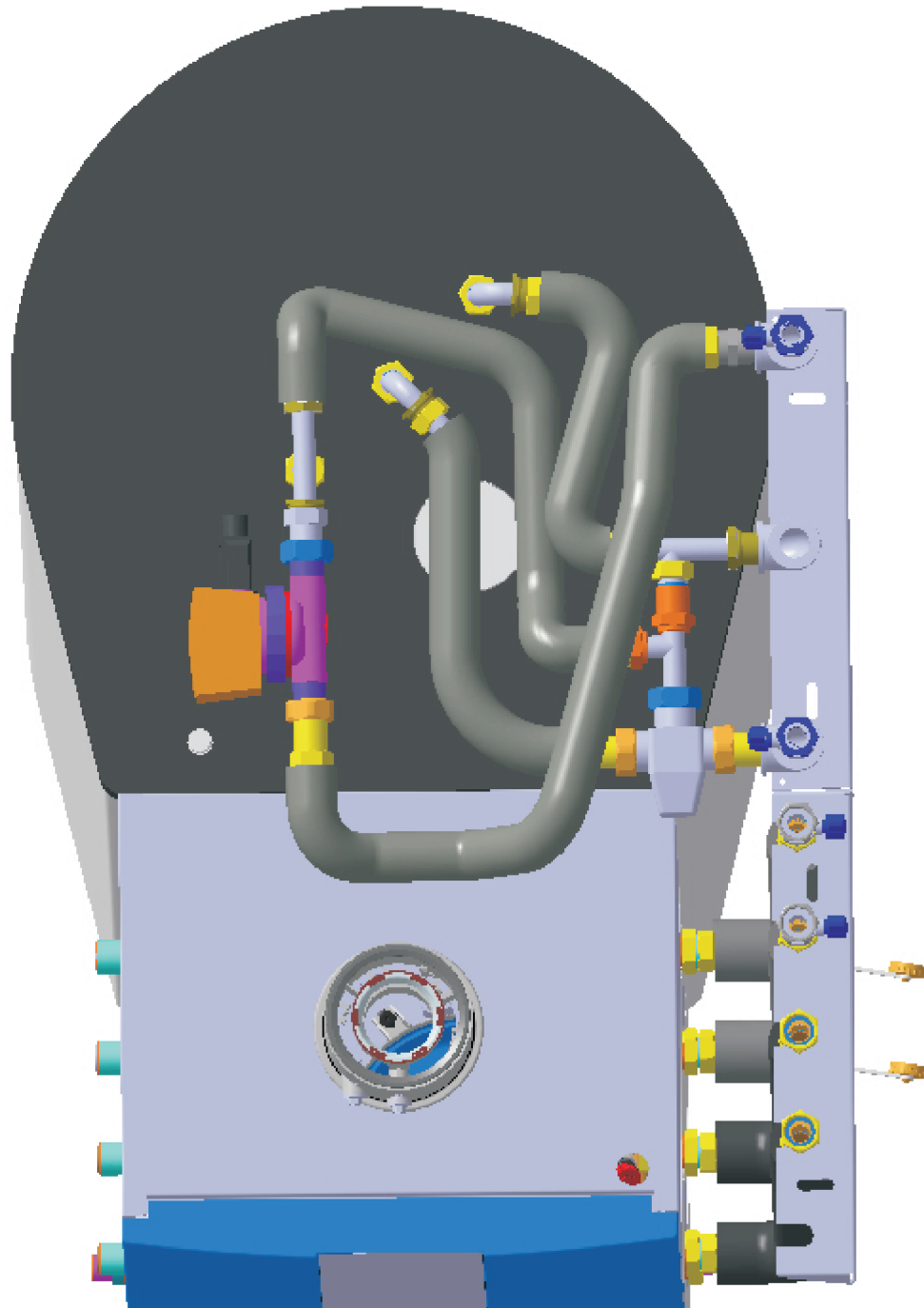
- 01 Aansluitconsole
- 02 Fitting dubbele nippel
- 03 T-stuk
- 04 Flexibele aansluitleidingen van roestvrij staal DN 16
- 05 Hoek koper
- 06 Klemkoppeling met terugstroombeveiliging
- 07 Menger
- 08 Circulatiepomp
- 09 Overgangsschroefverbinding (pomp)
- 10 Verkortingsset
- 11 Kogelkraan drinkwater



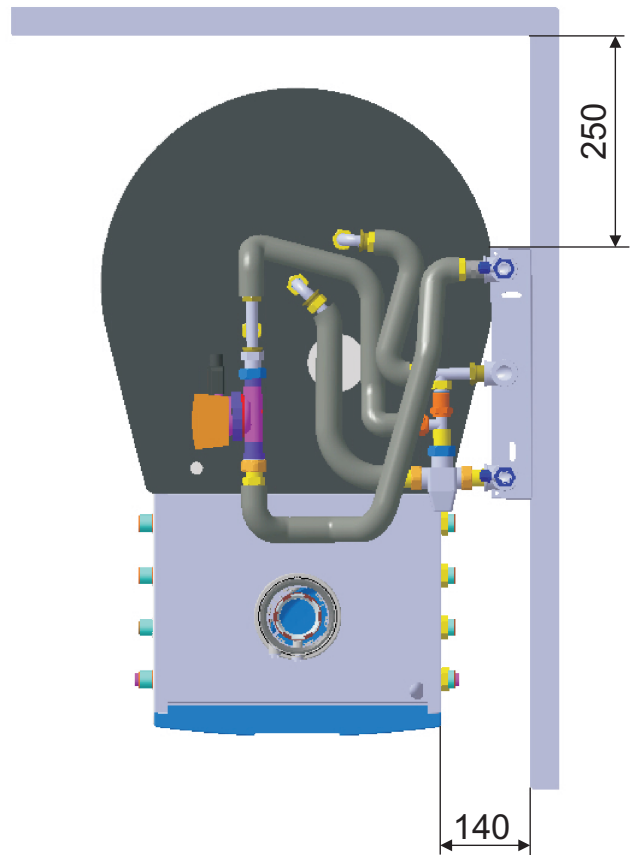
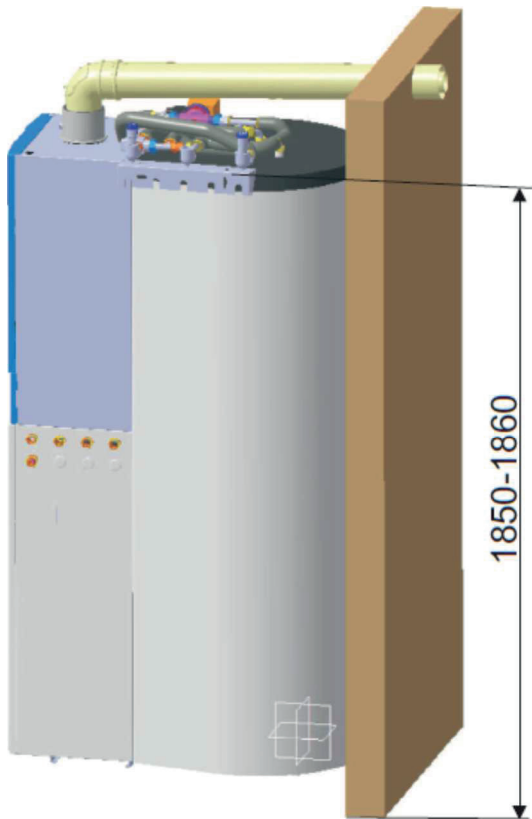
Montage aansluitvariant rechts

Flexibele aansluitleidingen (04) moeten voor gebruik worden ingekort.
Zie bijgevoegde handleiding bij de inkortings-
set (10).

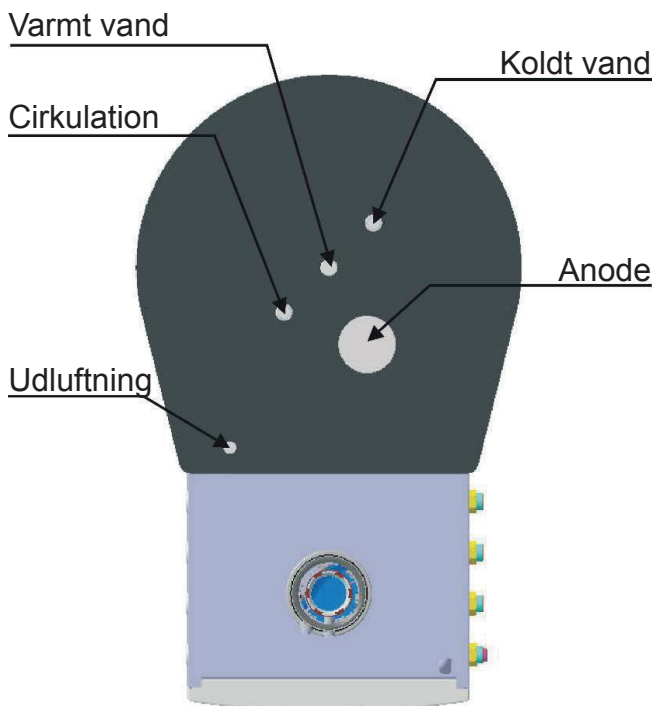
**Montage aansluitvariant links****Montage aansluitvariant achteraan**



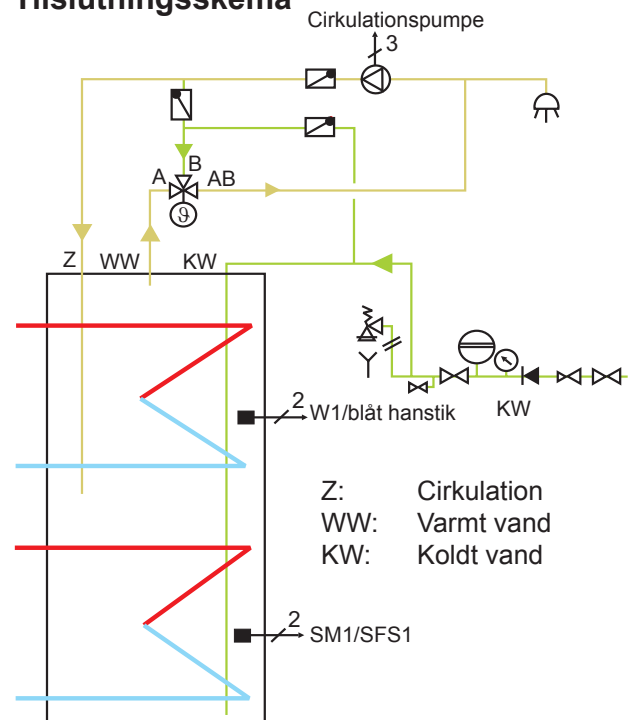
Opstillingsmål

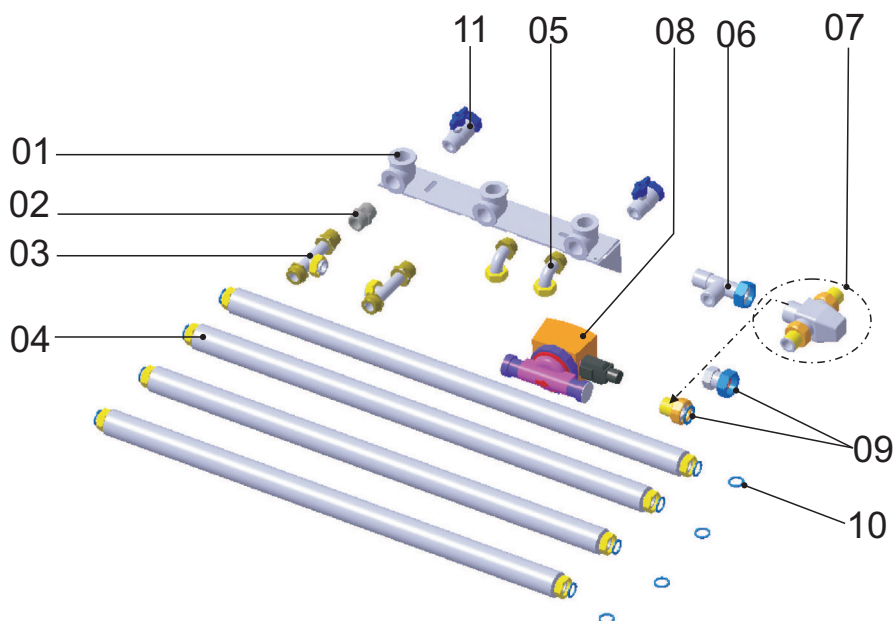


Tilslutning:



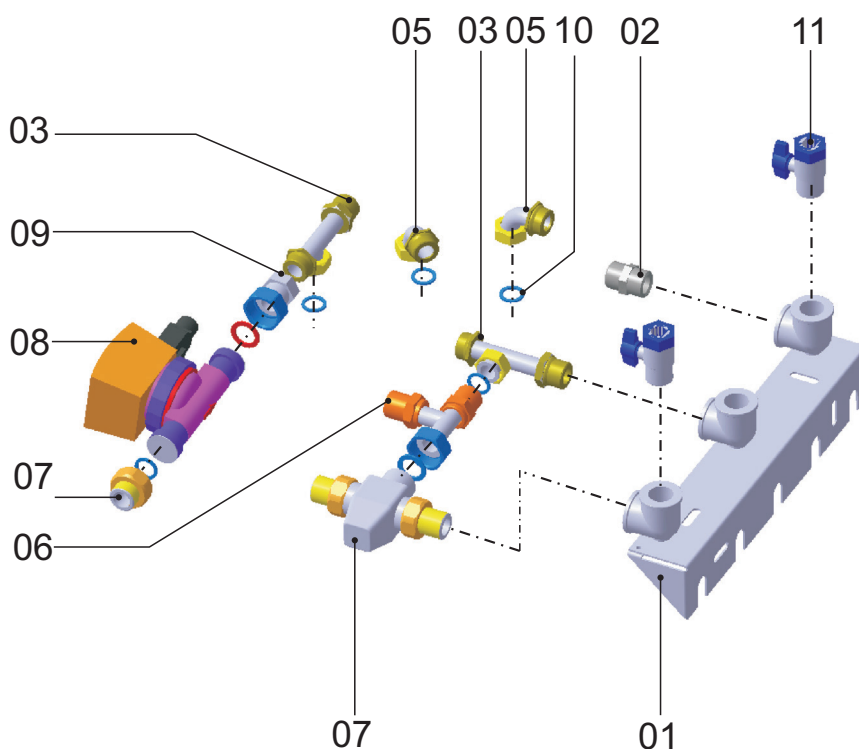
Tilslutningsskema

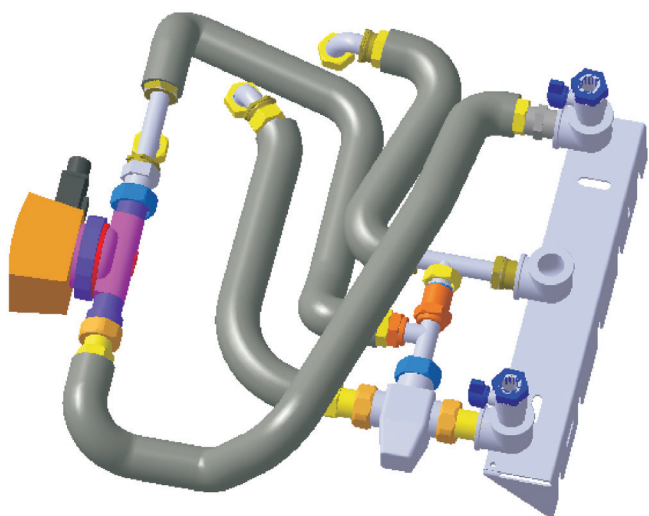




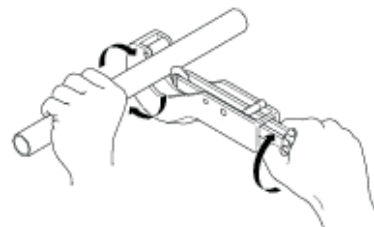
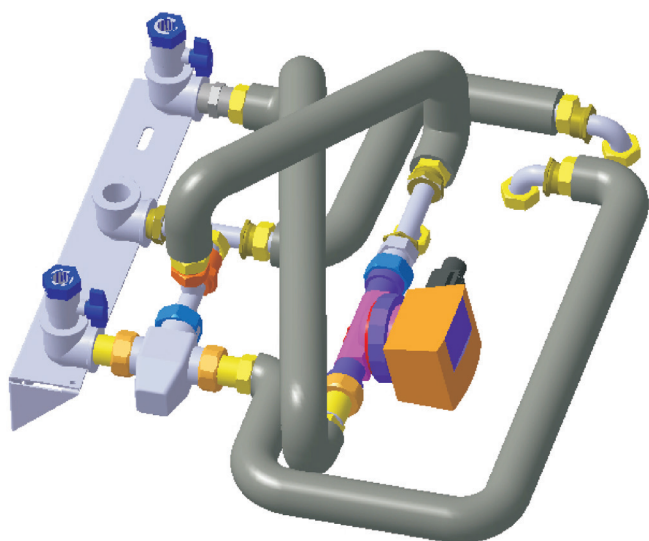
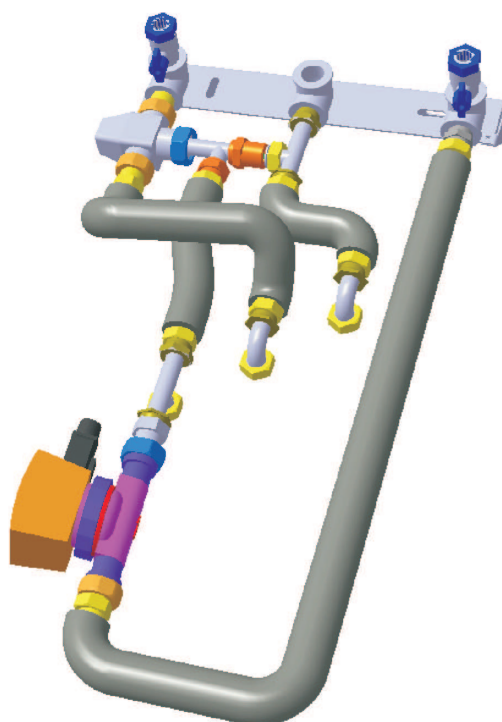
Indhold:

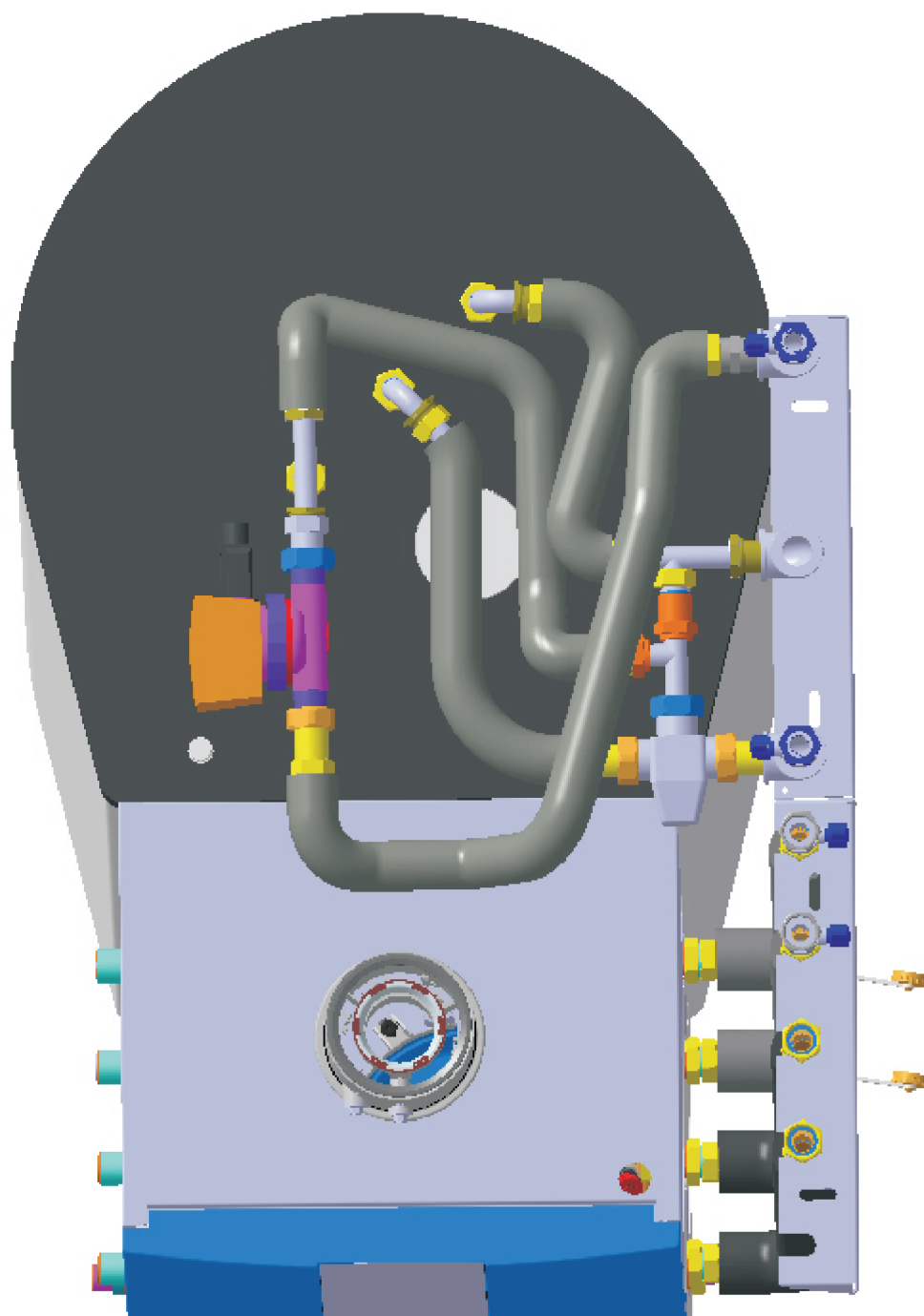
- 01 Tilslutningskonsol
- 02 Brystnippel
- 03 T-stykke
- 04 Rustfri fleksibel stålør DN16
- 05 Kobbervinkel
- 06 Forskruning med kontraventil
- 07 Termostatisk blandeventil
- 08 Cirkulationspumpe
- 09 Pumpeunion
- 10 Indlægsringe
- 11 Kuglehane brugsvand



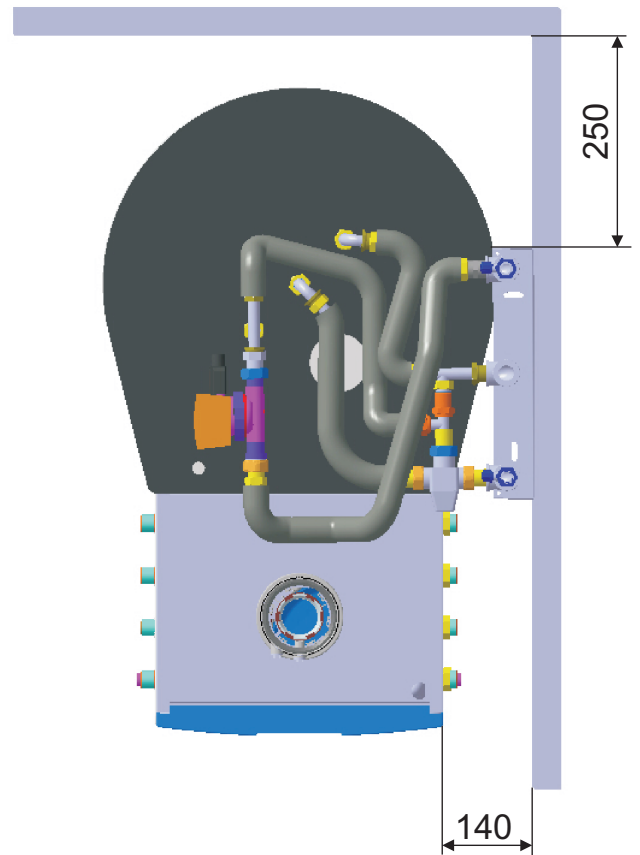
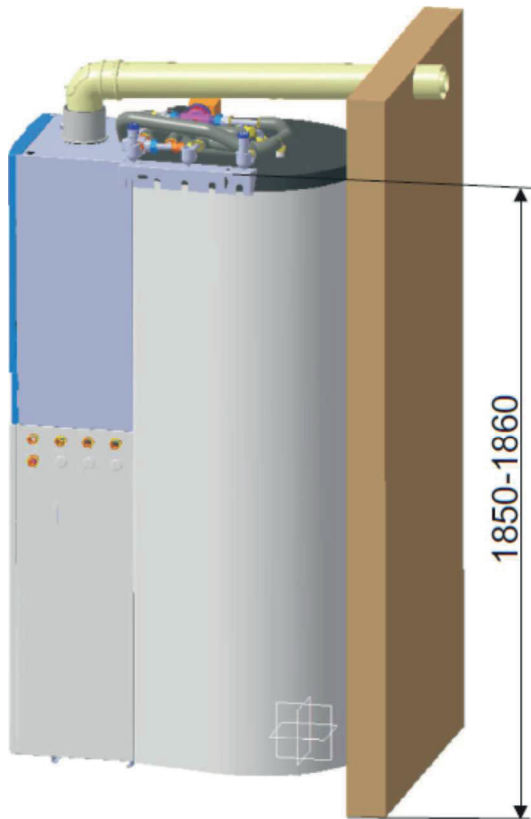
Monteringsvariant højre

De fleksible rør (04) skal tilpasses inden montering.
Se vedlagte vejledning for indlægsringe (10).

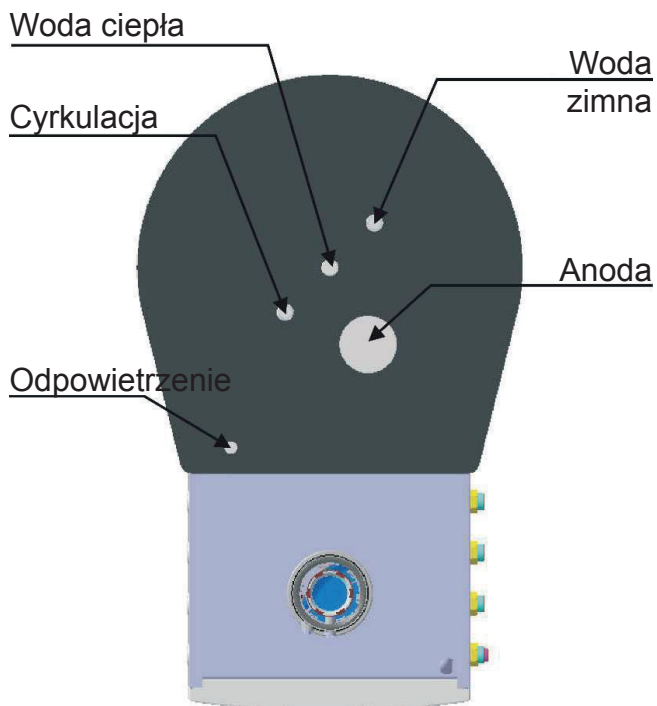
**Monteringsvariant venstre****Monteringsvariant bagpå**



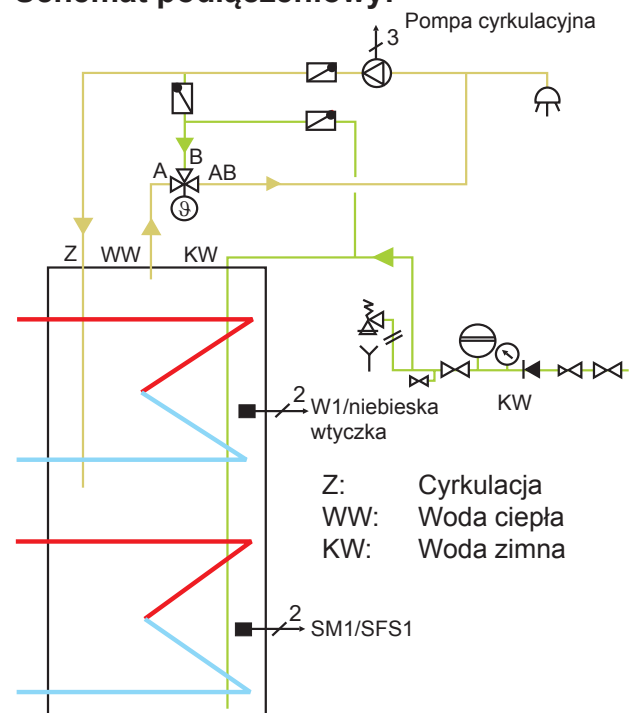
Wymiary montażowe:

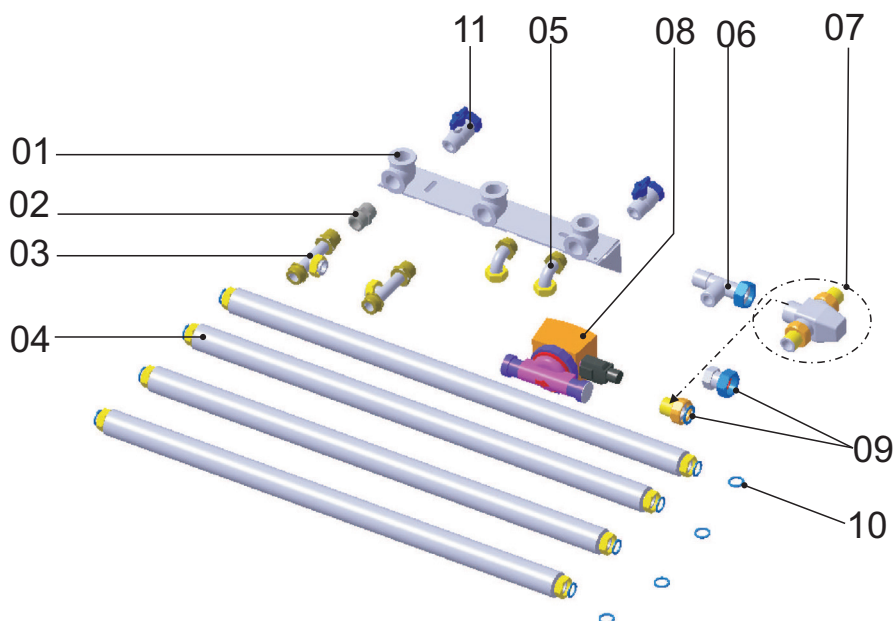


Przyłącza:



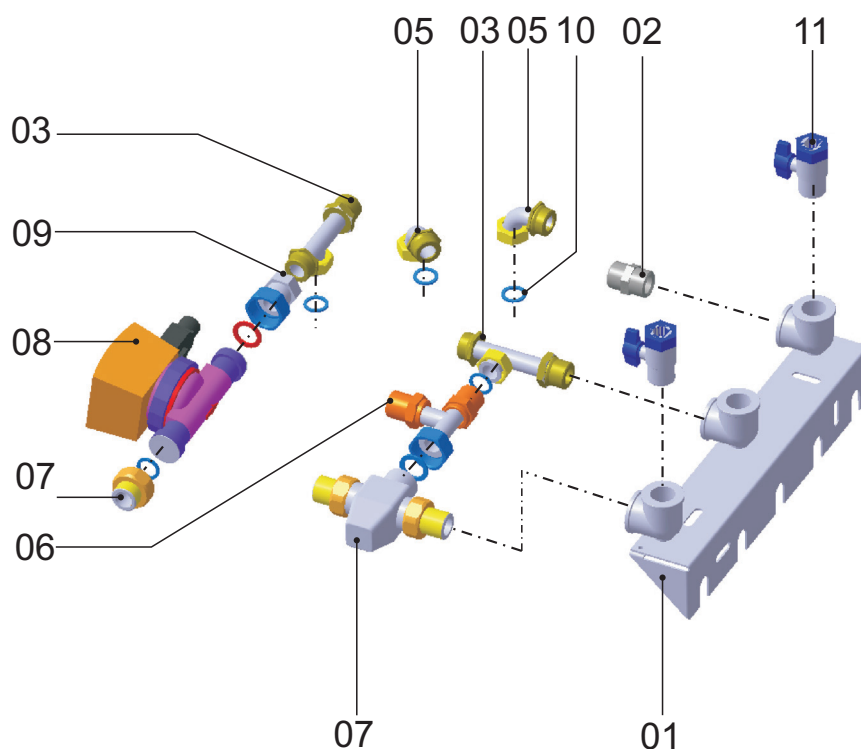
Schemat podłączeniowy:

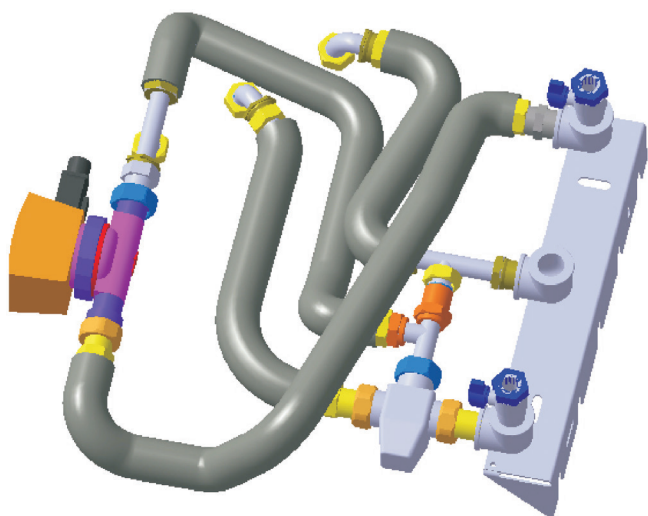




Legenda

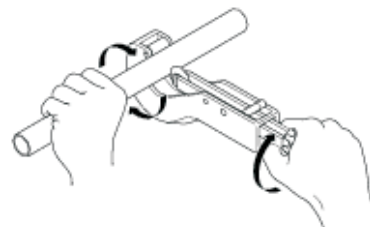
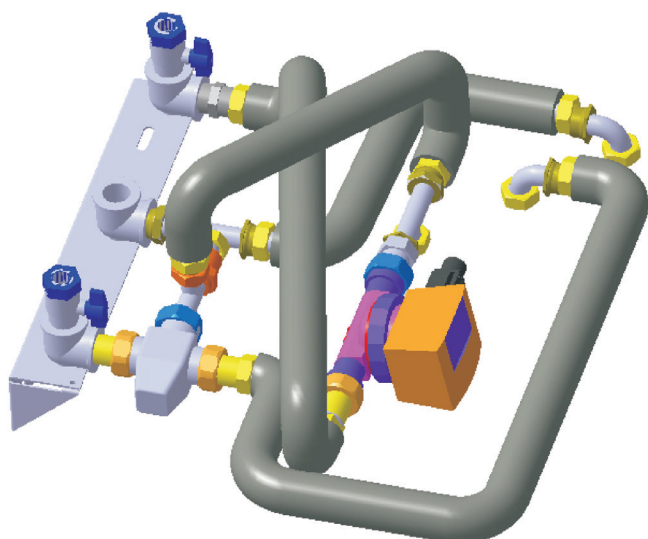
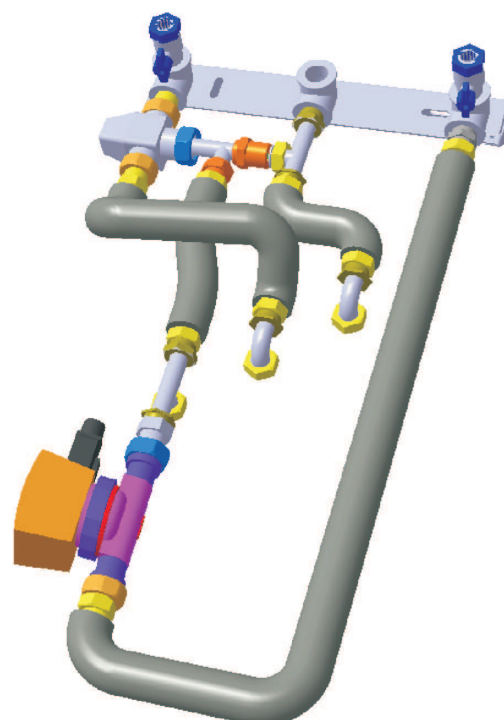
- 01 Konsola przyłączeniowa
- 02 Nypel podwójny
- 03 Trójnik T
- 04 Rura giętka stal szlachetna DN 16
- 05 Kątownik miedziany
- 06 Śrubunek podwójny z zamknięciem powrotu
- 07 Mieszacz
- 08 Pompa cyrkulacyjna
- 09 Śrubunek przejściowy (pompa)
- 10 Zestaw skracający
- 11 Zawór kulowy wody pitnej

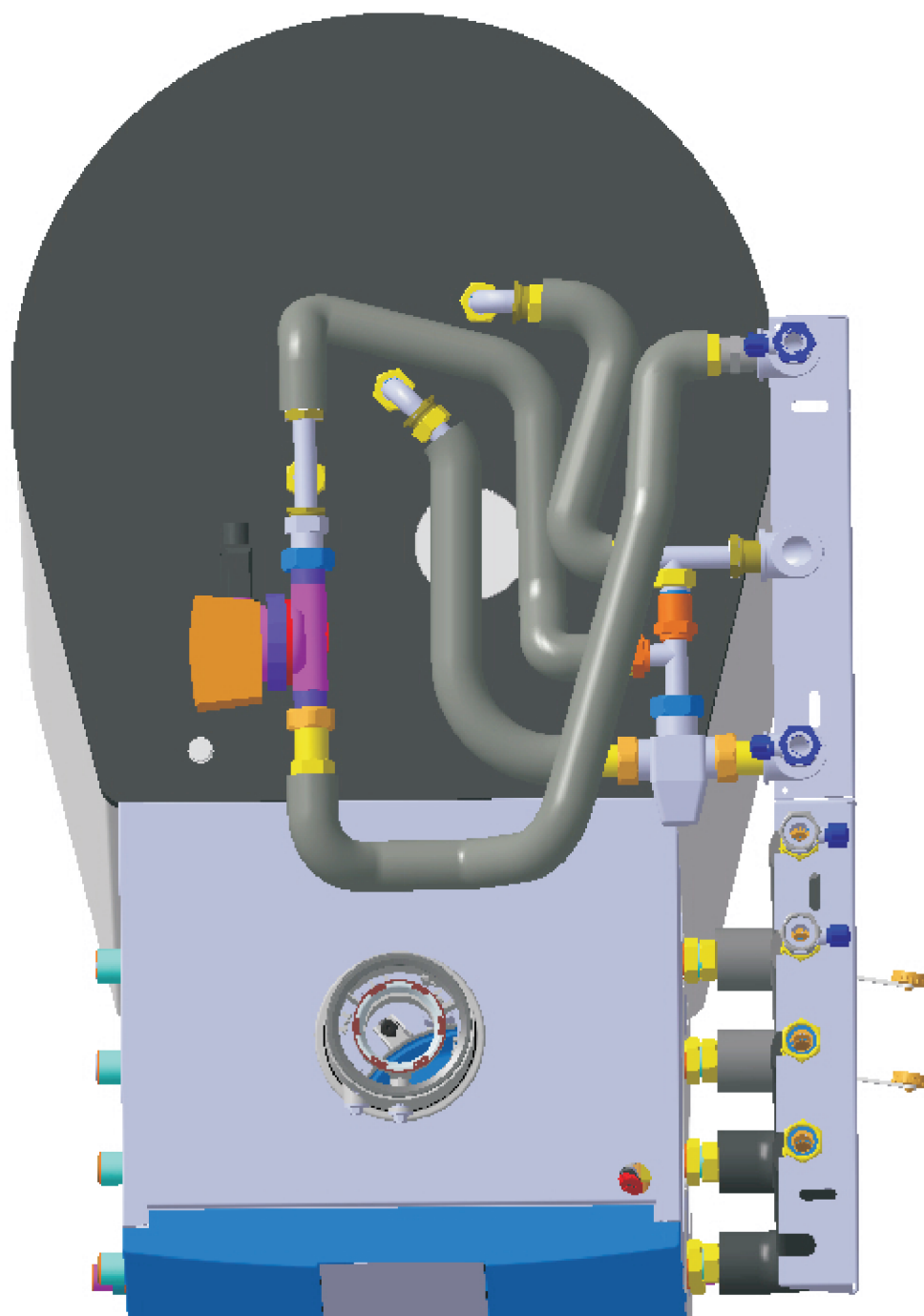


Montaż wariantu przyłączeniowego prawego

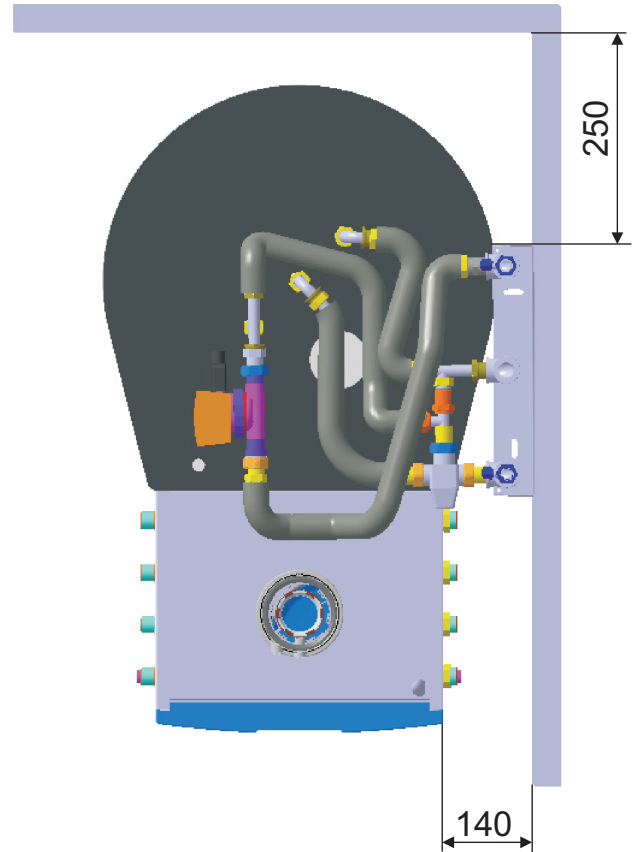
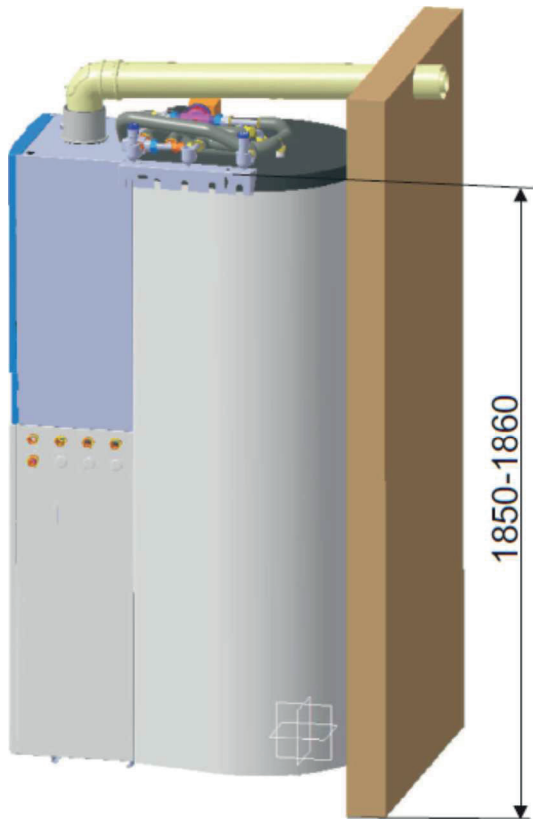
Rury giętkie (04) muszą być przed użyciem skrócone.

Patrz załączona instrukcja skrócenia (10).

**Montaż wariantu przyłączeniowego lewego****Montaż wariantu przyłączeniowego tylnego**



Rozmery:



Prípojky:

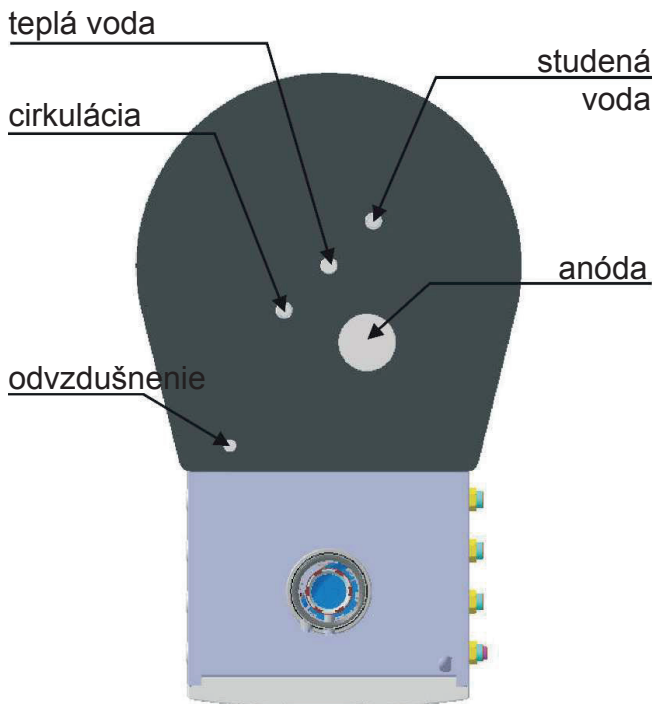
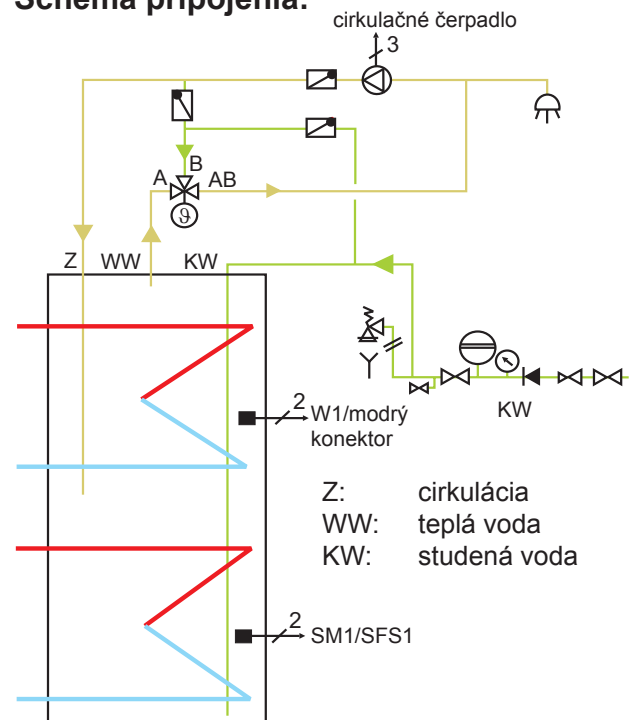
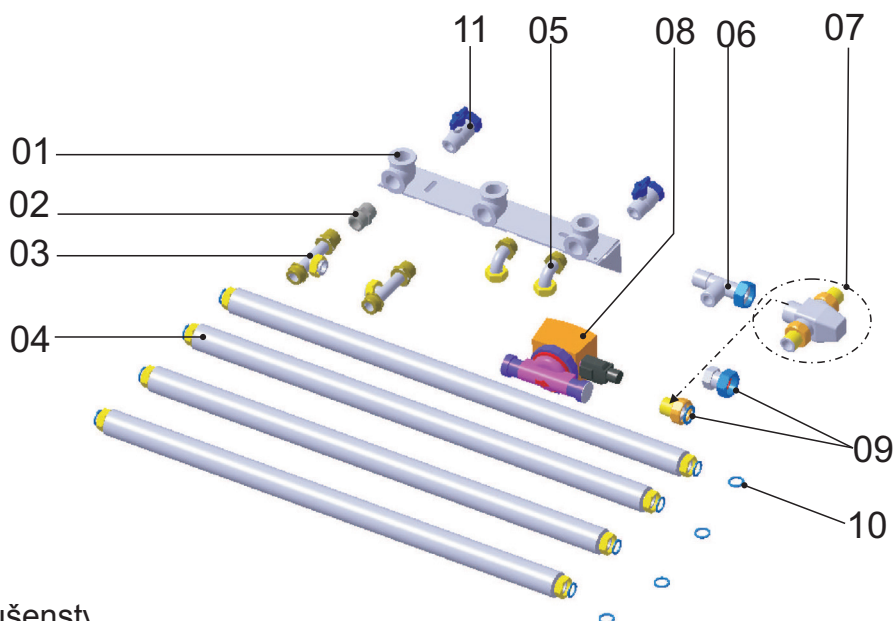


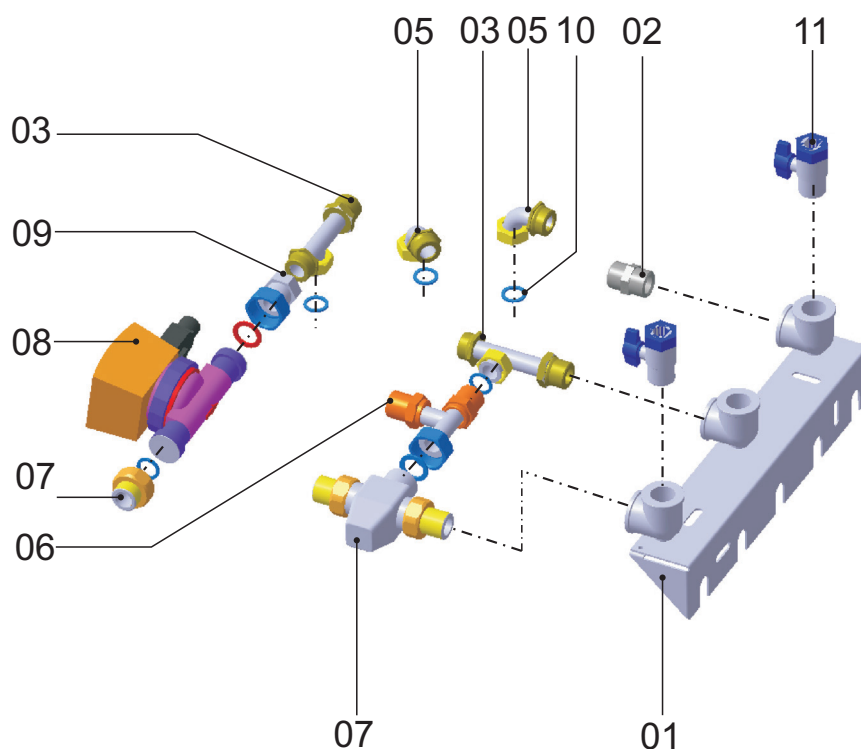
Schéma pripojenia:

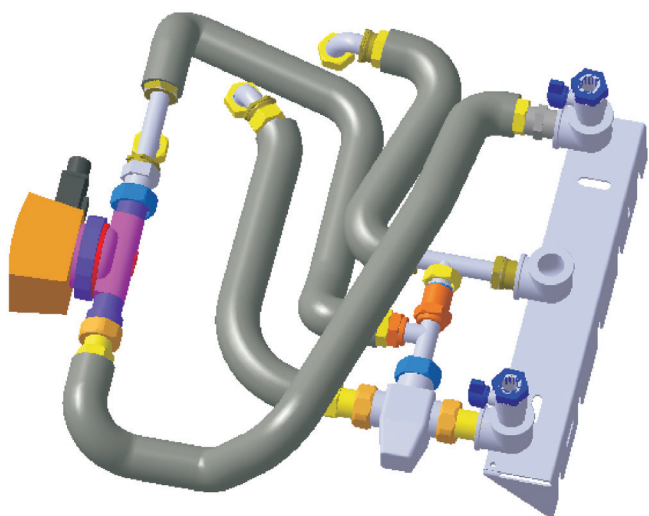




Legenda k príslušenstvu ...

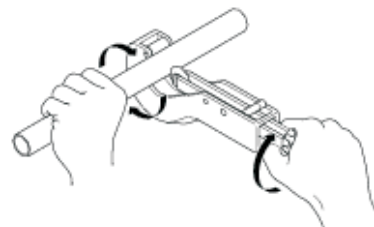
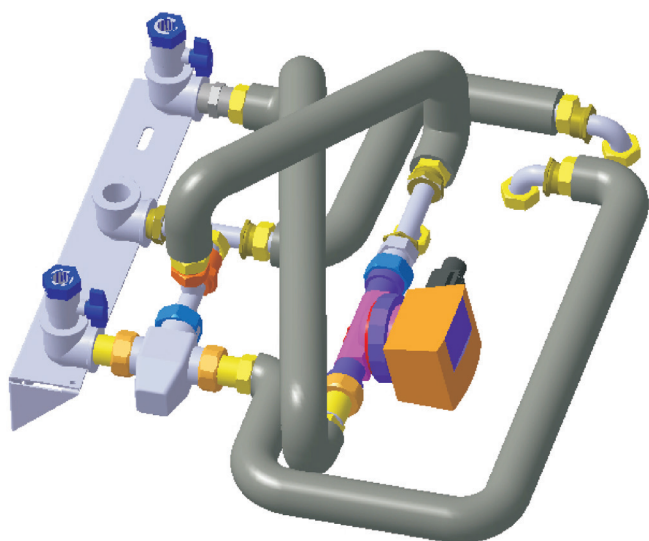
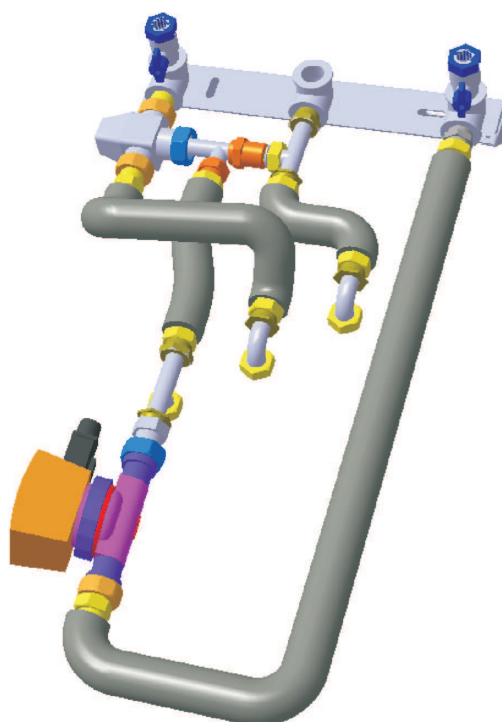
- 01 pripájacia konzola
- 02 dvojité závitové vsuvky
- 03 T-kus
- 04 vlnocové hadice z ušľachtilej ocele
- 05 medené kolienko
- 06 dvojité závitové spojky so spätnou klapkou
- 07 zmiešavač
- 08 cirkulačné čerpadlo
- 09 prechodová závitová spojka čerpadla
- 10 skracovacia súprava
- 11 guľový kohút na pitnú vodu

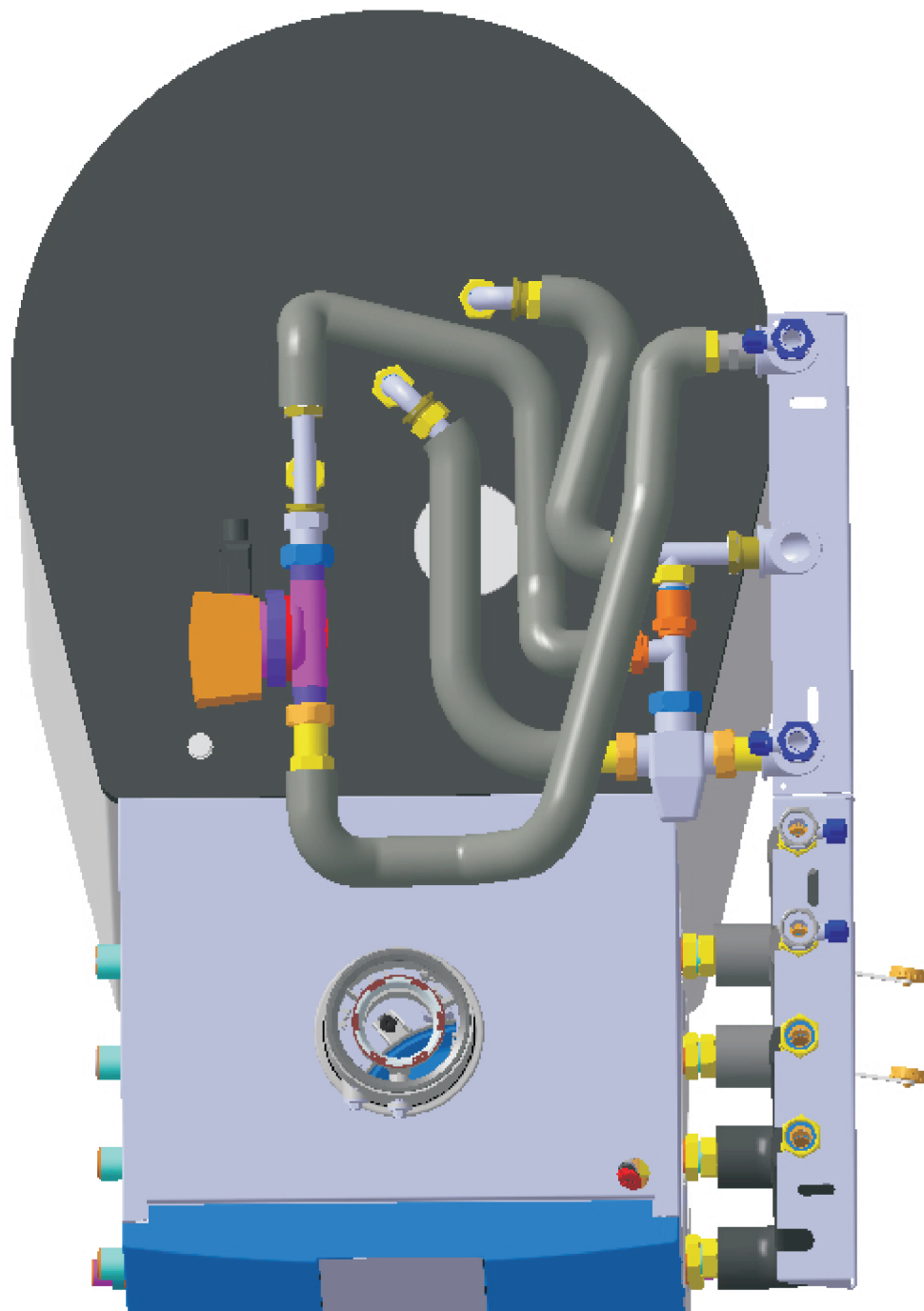


Montáž – pripojenie sprava

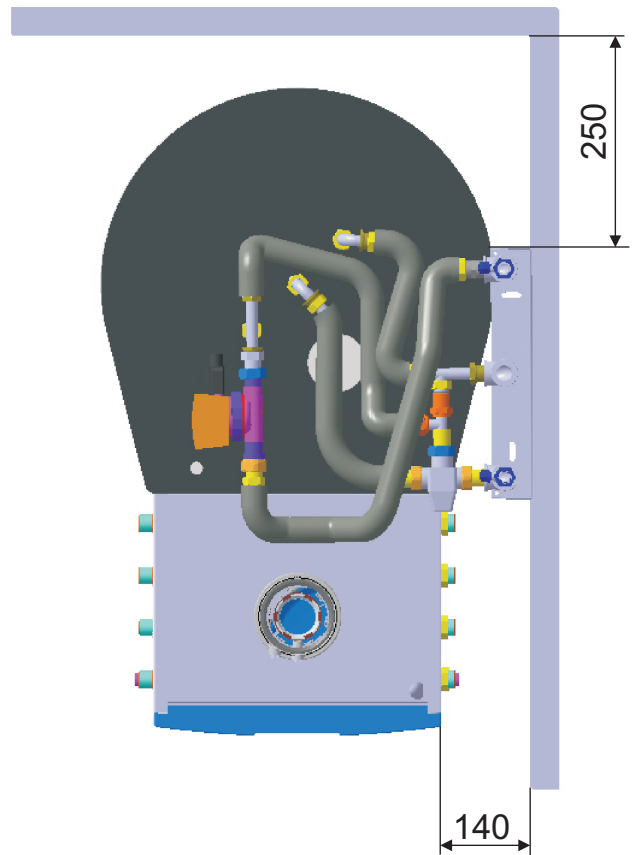
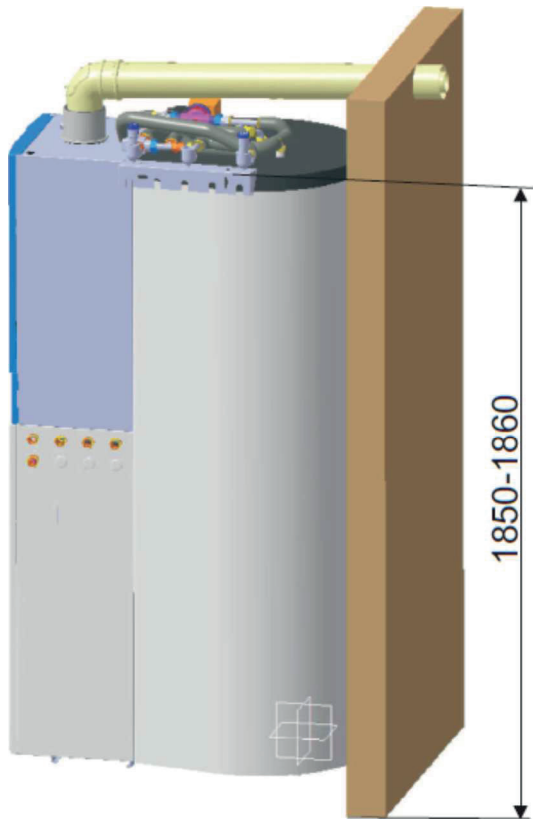
Vlnocové hadice (04) treba pred montážou skrátiť.

Pozri návod k skracovacej súprave (10).

**Montáž – pripojenie zľava****Montáž – pripojenie zozadu**



Montážní rozměry



Přípojky

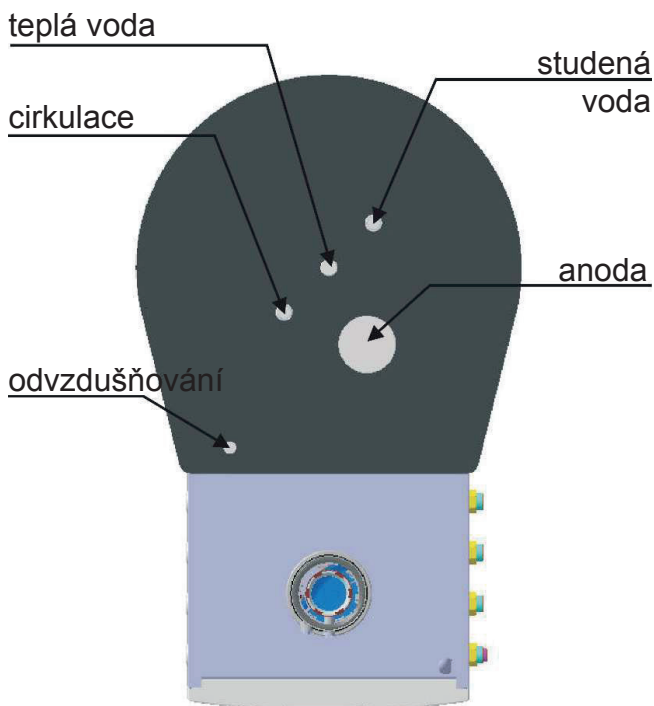
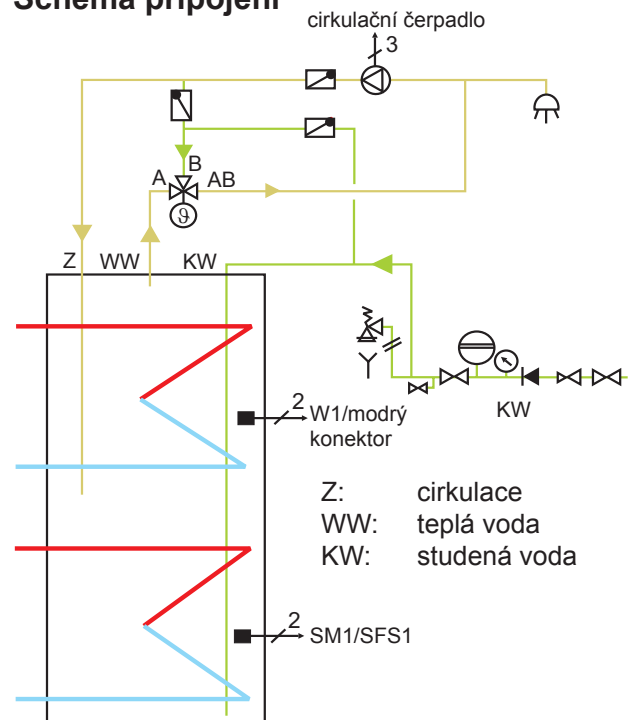
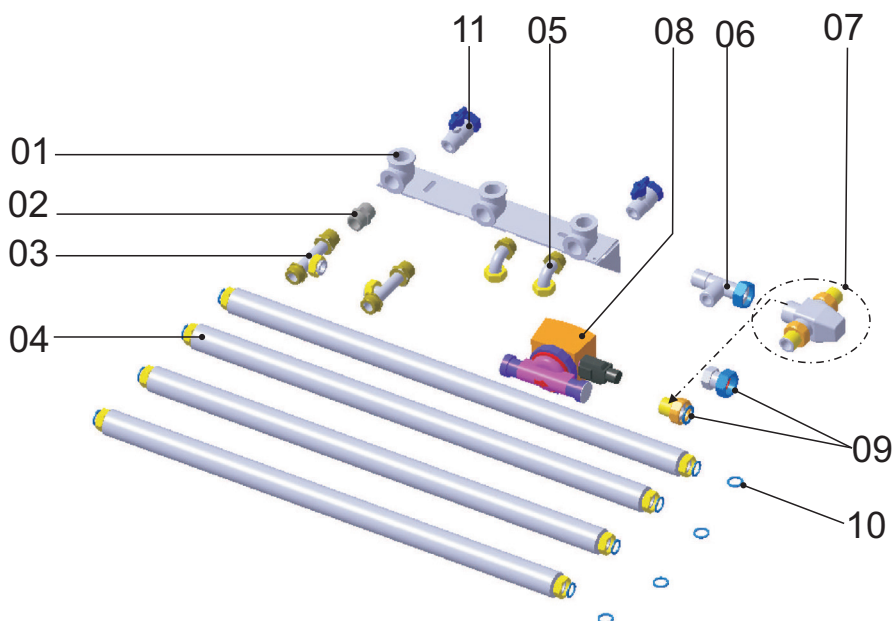


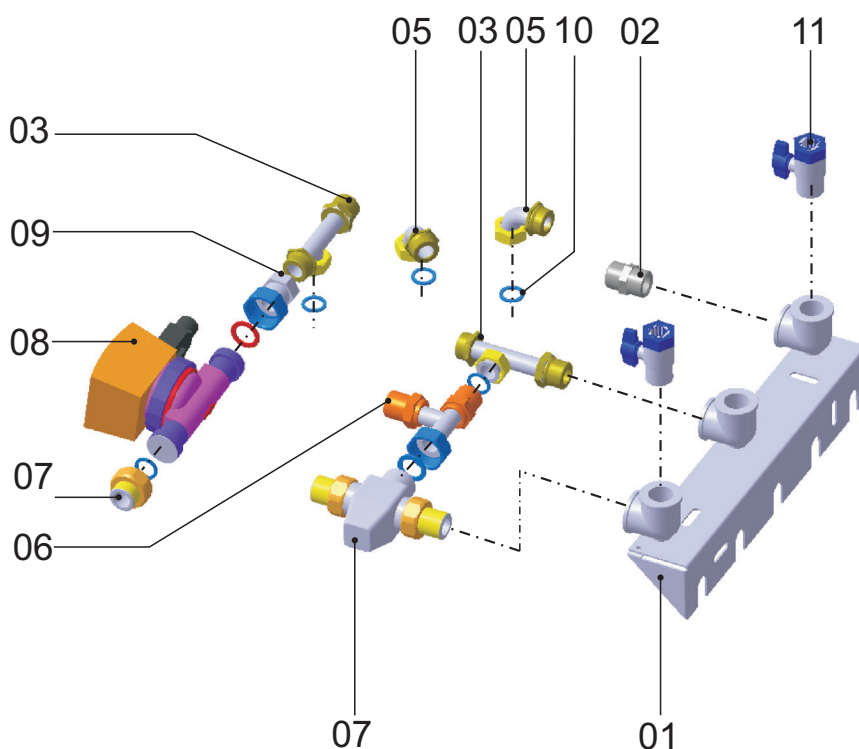
Schéma připojení

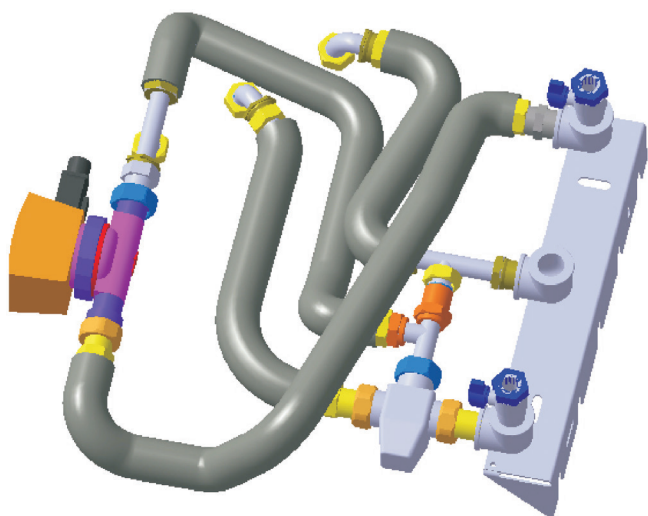




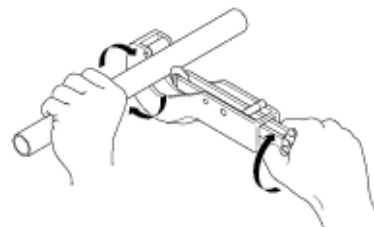
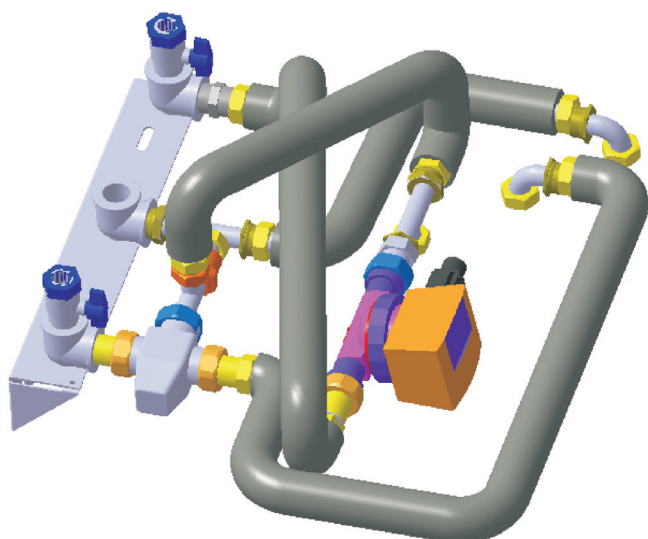
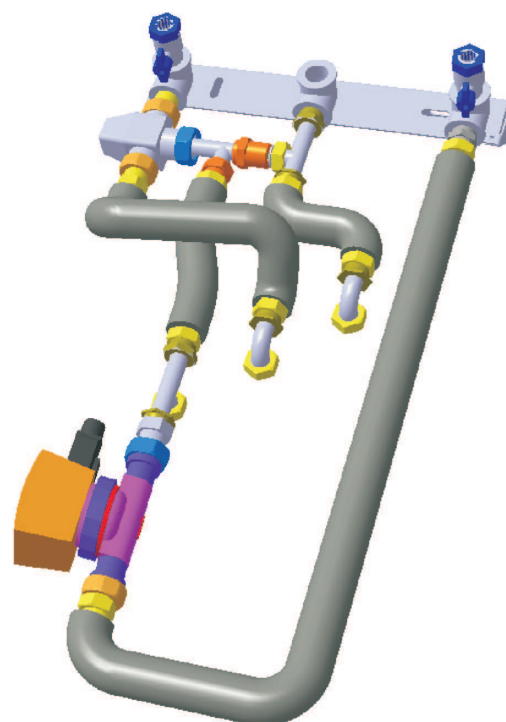
Legenda

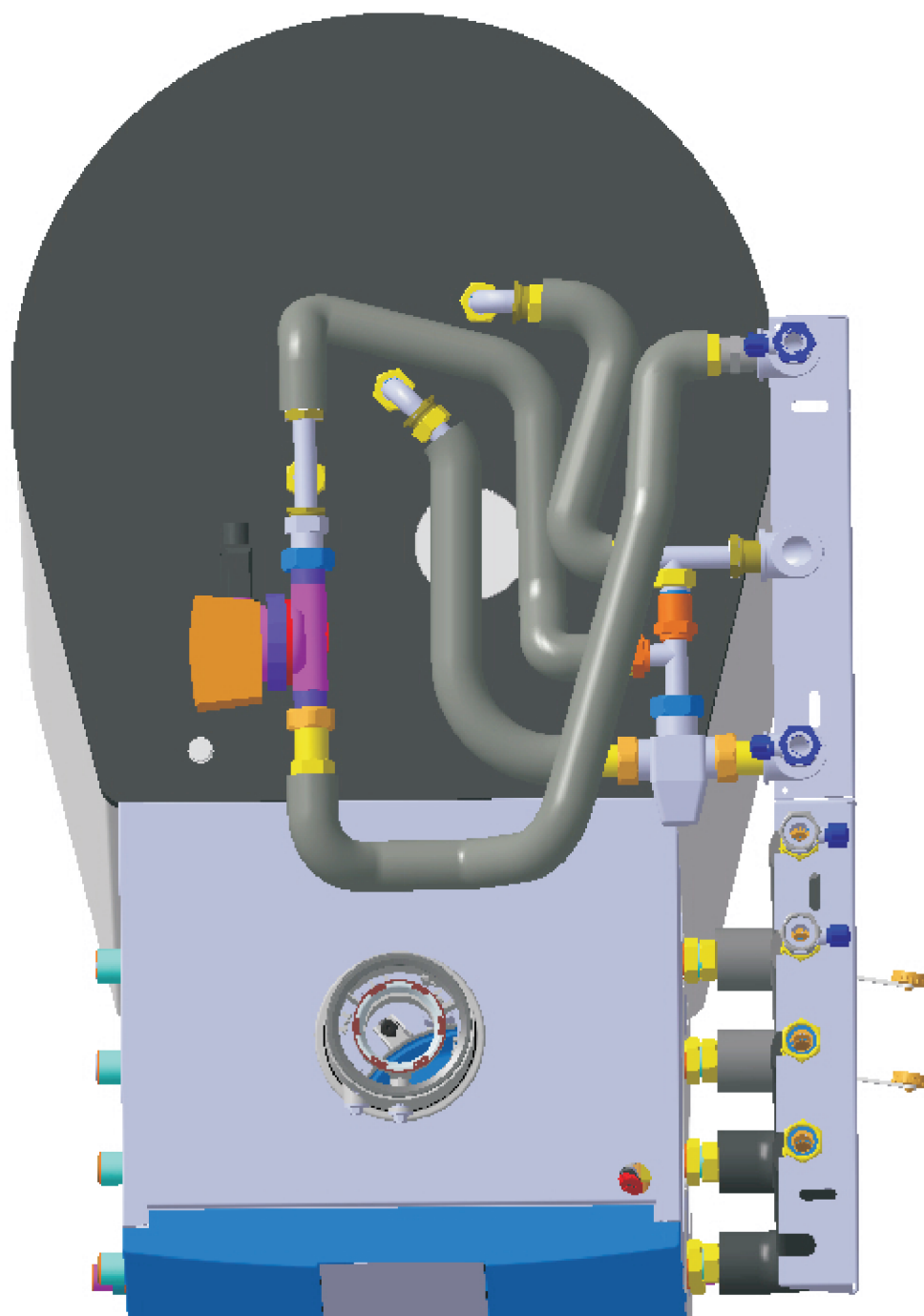
- 01 připojovací konsola
- 02 tvarovka dvojitě hrdlo
- 03 T-kus
- 04 vlnocová trubka DN16 z ušlechtilé oceli
- 05 měděný úhelník
- 06 dvojitě závitové spojení se zpětnou klapkou
- 07 směšovač
- 08 cirkulační čerpadlo
- 09 přechodová závitová spojka (čerpadla)
- 10 zkracovací sada
- 11 kulový kohout pitné vody



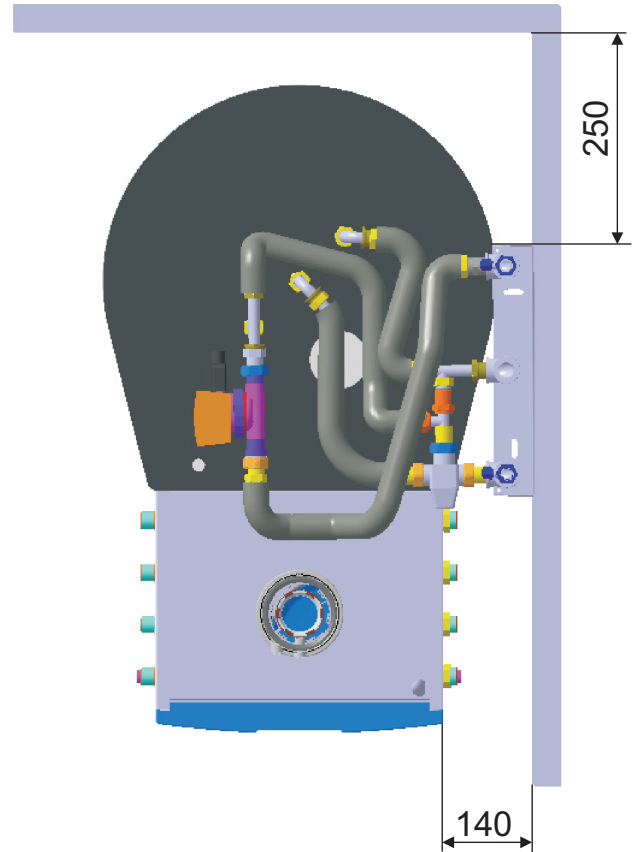
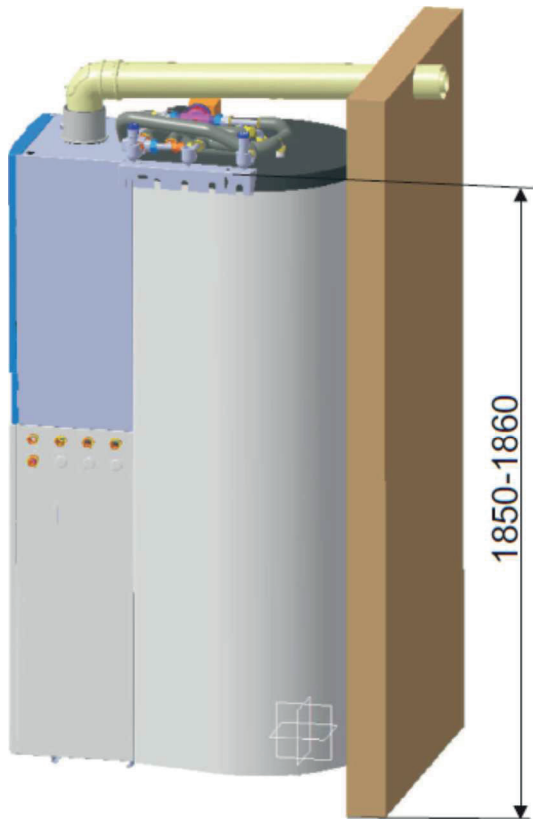
Montáž v případě připojení vpravo

Vlnovcové trubky (04) je třeba před použitím zkrátit.
Viz příložený návod pro zkracovací sadu (10).

**Montáž v případě připojení vlevo****Montáž v případě připojení vzadu**



Διαστάσεις συναρμολόγησης:



Συνδέσεις:

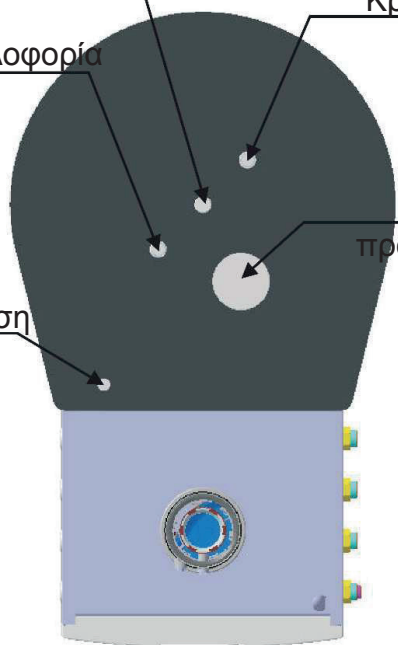
Ζεστό νερό χρήσης

Κρύο νερό

Ανακυκλοφορία

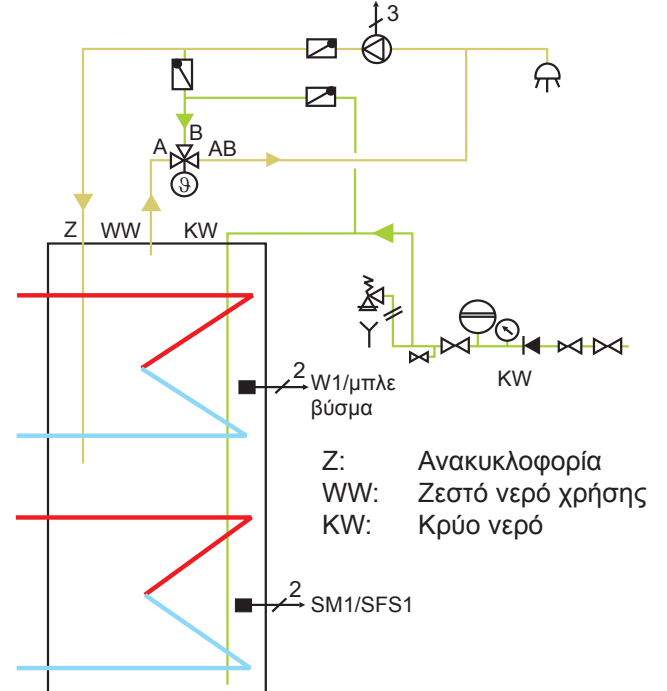
Ανόδιο προστασίας

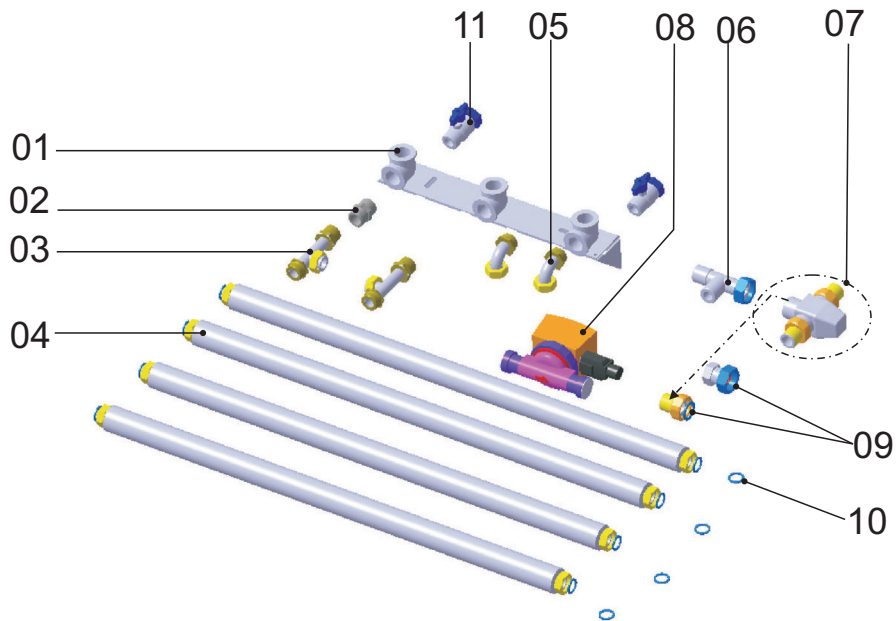
Εξαέρωση



Σχεδιάγραμμα σύνδεσης:

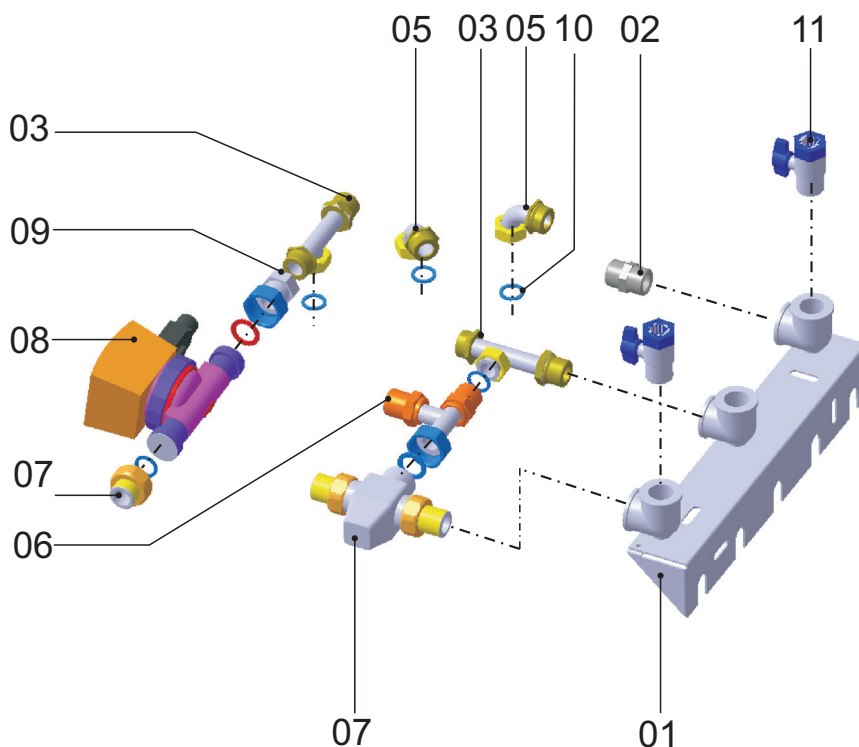
Κυκλοφορητής ανακυκλοφορίας

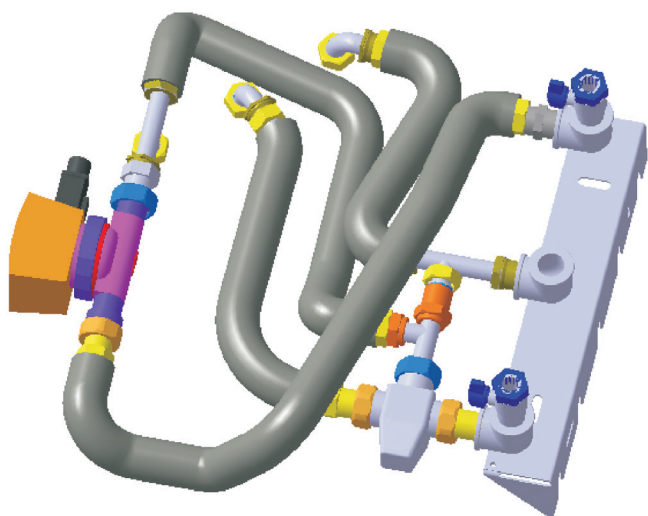




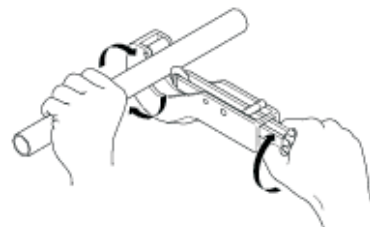
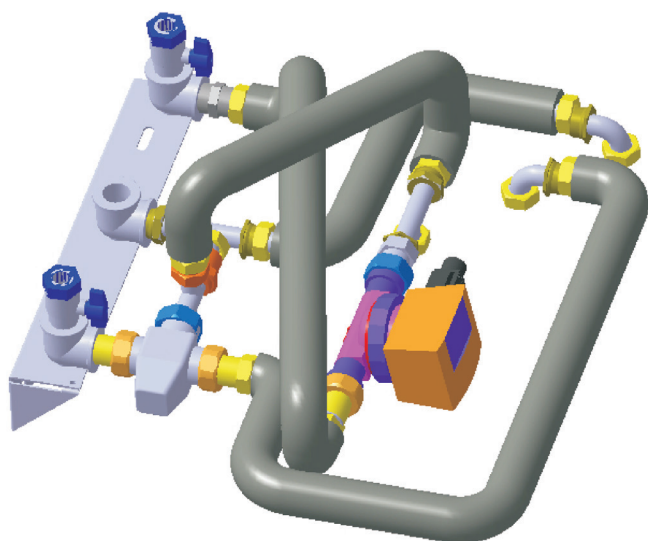
Επεξηγήσεις

- 01 Κονσόλα σύνδεσης
- 02 Διπλό νίπελ
- 03 Ταύ
- 04 Ανοξείδωτος κυματοειδής σωλήνας (σπιράλ) DN 16
- 05 Γωνία χαλκού
- 06 Διπλός σύνδεσμος με αντεπίστροφη
- 07 Αναμίκτης
- 08 Κυκλοφορητής ανακυκλοφορίας
- 09 Ρακόρ σύνδεσης (κυκλοφορητής)
- 10 Σετ σμίκρυνσης
- 11 Σφαιρική βάνα νερού



Συναρμολόγηση τρόπου σύνδεσης δεξιά

Πριν την εφαρμογή οι κυματειδείς σωλήνες (04) πρέπει να μικρύνουν.
Βλέπε παρακείμενες οδηγίες για το σετ σμίκρυνσης (10).

**Συναρμολόγηση τρόπου σύνδεσης αριστερά****Συναρμολόγηση τρόπου σύνδεσης πίσω**